

# Imperio

no XIX - Número 5.602 - ZAMORA - MARTES, 13 de junio de 1954 - Teléfono 1570 - Precio, 70 centimos

## Solemne Coronación canónica de la Purísima, en Villalpando

### Las trece Villas renovaron el voto, por quinta vez, que hicieron en 1456, adelantándose a todos los pueblos de la Cristiandad

## SALIO DE ESPAÑA EL PRESIDENTE DOMINICANO

### En Barcelona fué despedido por los ministros de Asuntos Exteriores e Industria

Barcelona, 14. — Ha salido de España, por vía marítima, S. E. el Generalísimo Trujillo, acompañado del secretario de Estado sin cartera, mayor general Paulino, y séquito oficial dominicano.

Fuó despedido por los ministros de Asuntos Exteriores e Industria, señores Martín Artajo y Planell; embajadores de la República Dominicana en Madrid y de España en Ciudad Trujillo; primeras autoridades barcelonesas, séquito oficial español y otras personalidades y representaciones. También asistieron su esposa, doña María Martínez de Trujillo, e hijos, Radamés y María de los Angeles, quienes mañana regresarán a Madrid.

Al despedirse de los ministros y autoridades, el Generalísimo Trujillo ha destacado su satisfacción por su visita a la Madre Patria. — Cifra.

## Clausura de Curso de la Academia de Mandos "José Antonio"

Madrid, 14. — En la Academia Nacional de Mandos "José Antonio" se ha celebrado el acto de clausura del curso y entrega de despachos a los oficiales instructores, acto que presidió el director general de Trabajo, señor Reguera; delegado y secretario nacionales del Frente de Juventudes, señores Eloi y Viñeta; director de la Academia y otros mandos.

El director de la Academia, después de pasarse revista a los alumnos, puso de relieve la significación de que pronuncie la última lección del curso el director general de Trabajo, antiguo fundador del SEU. Este explicó dicha lección, sobre el tema "Humanismo y revolución". Dijo que frente al concepto del superhombre como sistema liberal, en torno al cual giran todas las cosas divinas y humanas, está el humanismo falangista de lealtad a la filosofía cristiana. Alabó la dignidad, libertad e integridad del hombre como moral católica. Después el delegado nacional pronunció palabras de despedida a las dos promociones que ahora terminan sus estudios, una de ellas integrada por 35 veteranos instructores rurales, y la otra, por 33 oficiales instructores que pasan a servir a España y a Franco.

Se procedió por último a la entrega de despachos, pronunciando los oficiales instructores su juramento ante los Evangelios. Al final se cantó el "Cara al Sol". — Cifra.

## Homenaje a Ortega Lissón

### Presidió el camarada Juan José Pradera

Madrid, 14. — En el salón de actos de la Asociación de la Prensa se ha celebrado esta noche el homenaje que los periodistas de Madrid han ofrecido a su compañero don Rafael Ortega Lissón, redactor de la Agencia "Efe" y de "Pueblo", por el éxito de las conferencias médicas que, como vocal de la Asociación de la Prensa, ha organizado y en cuyo ciclo han intervenido destacadas personalidades médicas que pertenecen al cuadro facultativo de dicha Asociación.

Presidieron el acto el vicepresidente de Secciones, señor Pradera; el director general de Prensa, el alcalde de Madrid, el presidente de la Diputación, el secretario nacional de Sindicatos, el jefe del Sindicato Nacional del Papel, Prensa y Artes Gráficas, el presidente de la Asociación de la Prensa y los miembros de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa.

El director general de Prensa, en nombre del ministro de Información y Turismo, pronunció unas palabras en las que puso de relieve los merecimientos de Ortega Lissón, a quien puso como ejemplo de actividad, desinterés, fecundidad y eficacia.

Seguidamente le impuso un emblema de la Asociación de la Prensa, en oro y piedras preciosas, que ha sido costeado por todos los periodistas madrileños. El señor Ortega Lissón pronunció unas palabras de gratitud por este homenaje. — Cifra.

## Llega a Amman el rey Saud

Amman, 14. — El rey Saud Ibn Abd El Aziz ha llegado en avión a Amman. En el aeropuerto fué recibido por el rey Hussein de Jordania y representantes de Iraq, Siria y Líbano. — Efe.

## Su Santidad hace la apología de los cinco nuevos santos

### El domingo impartió la bendición "Urbi et orbi"

Roma, 13. — En su discurso del sábado, de apología de los cinco santos creados por el momento antes, Pío XII señaló, entre otras cosas, que si en el transcurso de los siglos no cesan las fuerzas del mal en sus ataques al Divino Redentor, Este no deja de contestar a las ansiosas súplicas de sus hijos en peligro, mediante la provisión de almas ricas, con el do. de la gracia, y que son un consuelo y una ayuda para sus hermanos.

Cuando el reconocimiento de la verdad saludable decae en la conciencia del hombre, oscurecida por la atracción de los bienes terrenos; cuando el espíritu de la revolución y el orgullo dedican sutiles o violentas persecuciones a la Iglesia en medio de la sempiterna miseria de almas y cuerpos— prosiguió diciendo el Padre Santo—, la Divina Providencia llama a los héroes de la santidad bajo la bandera de la Cruz de Cristo, y respaldanec la pureza virginal y la caridad fraterna para sustentar las necesidades del alma y mantener la vida cristiana en toda su integridad.

### APOLOGIAS HECHAS POR PÍO XII

El Padre Santo hizo las apologías por este orden: San Pedro Luis María Chanel, misionero marista y mártir, que hizo su viaje por la tierra con humildad, gentileza, paciencia y caridad y agregó lo mejor de sus energías espirituales a un amor ardiente y dedicado por la Humanidad. La Iglesia—dijo el Pontífice— puede contar ahora con alegría a gran número de sus hijos más fervientes en Oceanía, donde el nuevo santo sufrió el martirio al ejercer su apostolado misionero.

San Gaspar del Búfalo, fundador de la Orden de los Misioneros de la Preciosísima Sangre, que murió luchando contra la epidemia de cólera de 1837. Cuando su apostolado en Roma, se vio interrumpido por la invasión napoleónica, se negó a jurar fidelidad a una potencia hostil a los derechos de la Iglesia y sufrió destierro y prisión. Llevó a todas partes el ejemplo de su piedad, de su humildad, de su caridad, de la reconciliación y la paz, y el alivio de las miserias, tanto físicas como espirituales.

De San José Pignatelli. Del nuevo santo español dijo el Sumo Pontífice:

"Dios, que a menudo pide a aquellos a quienes escoge que realicen grandes cosas para su gloria, también quiere de ellos que sean capaces de sufrir con obediencia y silencio. Y, en verdad, no se requiere menos para resistir firmemente durante el naufragio y prepararse valientemente para la hora a que ha de prevalecer nuevamente la paz.

Cuando la Compañía de Jesús fué expulsada del Reino de España, José Pignatelli había ganado ya la estimación de sus superiores, por la elevación de su espíritu, su caridad hacia los pobres y los condenados a muerte, y la austeridad que emanaba de su persona le permitía calmar las sediciones populares. La nobleza de su sangre podía haberle inculcado el amor por las riquezas terrenas, pero Dios había sembrado en él las semillas de una gloria mayor y más santa.

Encargado del cuidado temporal y espiritual de los proseritos, el mismo sufrió con admirable serenidad y paciencia, y ayudó a sus desgraciados compañeros a tolerar las peores molestias, las privaciones de la indecible amargura del exilio, moviéndose sin cesar en busca de un refugio, sin encontrarlo ni encontrar descanso, pero esforzándose por adquirir en mantener el fervor del desierto.

piritu religioso de sus hermanos que se encontraban a su cargo.

Cuando finalmente se consiguió una residencia más estable, se entregó a una vida de oración, trabajo y caridad, y tan pronto como el alba de la resurrección apareció para la Compañía de Jesús, se dedicó a reagrupar a sus miembros dispersos, a hacer nuevos reclutas y a restablecer en toda su integridad la forma debida y el espíritu tradicional.

De esta manera, José Pignatelli preparó la resurrección de la gloriosa Compañía, a la que había permanecido siempre indefectiblemente ligado. El fué el restaurador en Italia (Pasa a la página cuarta)

## El ministro de Comercio inaugurará la Asamblea Textil

Madrid, 14. — Han comenzado a llegar, principalmente de Barcelona, los miembros de la I Asamblea Económica Nacional de la Industria Textil, que mañana se inaugurará con un discurso del ministro de Comercio.

Esta mañana, bajo la presidencia del jefe nacional, señor Martínez Arjona, se ha celebrado una importante reunión a la que concurrirán gran número de estos asambleístas que componen la sección temario y muchos otros que habrán de integrar las mesas de conceptos y Comisiones. — Cifra.

## La guerra en Indochina AMPLIAS ATRIBUCIONES AL GENERAL COGNY Para defender el delta del Río Rojo

Hanoi, 14. — El comandante supremo, general Paul Ely, ha dado amplias atribuciones al general Cogny, jefe delecto y septentrional, para que defienda el delta, según se dice en fuentes dignas de crédito.

El general Ely, después de una visita de inspección, acompañado por el general Saïan, ha aprobado una serie de medidas, tomadas por Cogny, para oponerse a cualquier asalto desencadenado por el general rebelde Nguyen Giap, según las citadas fuentes. Estas medidas son: la evacuación de puestos aislados poco importantes, la concesión de una mayor responsabilidad de lucha al ejército indígena y la defensa concentrada de Hanoi, Haifong y la carretera y el ferrocarril que unen a estas dos posiciones.

Se dice que el general Ely pudiera salir para París el jueves próximo en avión para celebrar conversaciones con altas personalidades sobre sus planes para mantener fuera del delta a los comunistas. — Efe.

### NUMEROSOS COMBATES EN LAOS

Hanoi, 14. — Las últimas noticias recibidas de los frentes dan cuenta de que en Laos hubo numerosos combates locales en la parte Norte y otros de importancia más secundaria en el Sur.

En el Vietnam central, los rebeldes se han infiltrado en una o dos posiciones que están siendo atacadas en la zona de Quang Tri. En la costa de Annam, los rebeldes presionan en Mang Yang. La aviación francesa despliega gran actividad.



El Nuncio de Su Santidad, monseñor Hildebrando Antoniutti, corona solemnemente a la imagen de la Purísima en Villalpando, pueblo que ya en 1466 hizo voto de defender la Pureza de María, adelantándose a todos los de la Cristiandad. A las solemnes ceremonias, celebradas el domingo, asistieron altas jerarquías de la Iglesia y del Estado, así como más de quinientos mil romeros.

15.000 personas asistieron a los emotivos actos, celebrados con asistencia del Nuncio de Su Santidad y otras altas personalidades de la Iglesia y del Estado

VILLALPANDO. — (Crónica de nuestra Redacción).

En el incomparable marco de la Plaza Mayor de Villalpando, esta Muy Noble y Muy Leal Villa y los 12 pueblos de su Tierra —Tierra de la Inmaculada— nos ha tocado vivir una de las más trascendentales y emotivas jornadas de nuestra vida periodística.

Siempre, en todas las edades y en todas las razas, ha sido la coronación el rito solemne con que los pueblos han querido rendir el máximo tributo de piedad y vasallaje a la grandeza suprema, a la persona que ante ellos encarnaba el poder y la providencia de Dios, conforme a la ética del Apóstol de las Gentes, nada más digno y justo, equitativo y saludable, que el noble empeño de ensalzar y sublimar la grandeza y la gloria de María, única entre las puras criaturas, con la coronación de sus más célebres imágenes. Y por lo mismo, nada más alto y digno que Villalpando y su Tierra, señalados en la historia universal por tantos hechos gloriosos, pero muy particularmente por su tradición concepcionista, por haber sido el lugar donde, por primera vez se formulara el voto solemne de creer, honrar y defender la pureza de la Santísima Virgen, nada más alto y digno... repito... que enlince a la que fué la causa y origen de tan grandes hechos, con esta coronación magnífica de la Inmaculada Concepción con que soñara el amor de los antepasados villalpandinos y que los villalpandinos de hoy han realizado y ejecutado en esta jornada solemne, cuyo recuerdo quedará grabado en la historia con trazos vigorosos y destellos inolvidables.

Gritos de júbilo, vítores a la Inmaculada salían, incontinentes, de millares de flecos que eran cumplidos sus votos y desos realizados sus pensamientos más altos, sus más nobles ideales, sus aspiraciones más legítimas, en este día radiante de gozo, porque en él se cancelaba la deuda que tenían contraída con la Inmaculada, con esa milagrosa imagen que de manera tan singular ha venido, durante siglos, manifestando su mediación protectora en favor de las creencias y las glorias de la cristiandad.

EL REY DE CAMBOYA GESTIONARA EL ENVIO DE COMISIONES NEUTRALES

Hanoi, 14. — El rey de Camboya, Norodom Sihanuk, se está preparando para un viaje a las principales naciones centrales del mundo, a fin de pedir el envío rápido a Camboya de comisiones neutrales. Estas comisiones tendrían por misión investigar cualquiera invasión o ataque comunista a dicho país, y su presencia en Camboya el segundo en extensión de los territorios que constituyen Indochina, impediría que los comunistas aumentasen la fortaleza de sus tropas de invasión, según se informa ha dicho el rey. — Efe.

EL JEFE DEL GOBIERNO DEL VIETNAM, A PUNTO DE DIMITIR

Saigon, 14. — El jefe del Gobierno vietnamita, Buu Loc, está a punto de dimitir, según se declara de fuentes bien informadas. Su probable sucesor será Din Diem, católico, que goza de gran prestigio. — Efe.

GRANDES MOVIMIENTOS DE TROPAS REBELDES EN LAOS

Hanoi, 14. — En el reino de Laos se han registrado grandes movimientos de fuerzas rebeldes en el Norte y encuentros de poca importancia en el Sur. En el Vietnam central, los comunistas se han infiltrado en uno de los dos puestos que atacaban en la zona de Quang Tri. En Vietnam meridional, un puestito cayo a Trang Bang cayó en poder de los rebeldes, que perdieron 21 hombres en otro combate librado en la región. — Efe.

(Pasa a la 5.ª página)

## Francia, otra vez sin Gobierno

### Mendes-France, encargado de formarlos

Paris, 14. — Laniel confirió a medianoche con el presidente Coty, y al abandonar el Eliseo manifestó a los periodistas que, como ya se había anunciado, había sido aceptada su dimisión y que el presidente había pedido a Mendes-France que tratara de formar Gabinete. — Efe.

Paris, 14. (Urgente). — Mendes-France ha aceptado el encargo presidencial de intentar formar Gobierno. Así se lo ha hecho saber al presidente Coty esta mañana, e inmediatamente ha comenzado sus consultas. — Efe.

### CABALAS SOBRE LAS POSIBILIDADES DE MENDES-FRANCE

Paris, 14. — Se hacen cabaladas sobre las posibilidades de Mendes-France para formar Gobierno. Mendes-France, que tiene 47 años de edad, ocupa una posición centrada en la política francesa posterior a la guerra. Por muy pocos votos no logró ser primer ministro en la crisis de treinta y seis días, que terminó con la formación del Gobierno Laniel. Si ahora lo logra, éste será el vigésimo desde que terminó la segunda guerra mundial. — Efe.

Paris, 14. — Mendes-France ha (Pasa a la página cuarta)

## Suecia construirá una ciudad atómica

Estocolmo, 14. — Suecia, que ya tiene la tercera —por su importancia— flota de aviones a reacción del mundo libre y los más completos refugios antisélicos del mundo, está comenzando la construcción de una ciudad atómica que será equipada, para empezar, con un reactor de 10.000 kilovatios. — Efe.

## "Los obligaciones --no cargas-- sociales no son elemento perturbador de la economía nacional ni han provocado descenso en la producción"

## "Nuestros Seguros Sociales figuran entre los mejores y más baratos del mundo"

### Declaraciones de Ministro de Trabajo camarada José Antonio Giró

(Texto íntegro en la página tercera.)

## IOH, LILII

Este tocado, que ha sido presentado en una exhibición celebrada en Nueva York, tiene la gracia descuidada del peinado de Leslie Caron en su película "Lili". La bella muchacha que lo luce adquiere así el aire de la enamorada amiga de los siteres.



## ZAMORA AL DIA

### MENS SANA IN CORPORE SANO

Poco a poco los estudiantes, y sobre todo sus padres, van percatándose de la importancia que tiene la asignatura de Educación Física. En nuestros tiempos —al fin y al cabo, ayer, como quien dice— también se estudiaba Gimnasia, pero más bien era una asignatura de trámite, en la que el aprobado solía ser dado graciosamente.

Pero hoy las cosas han variado. Los planes de estudio actuales dan a la Educación Física la importancia que realmente tiene. El afonismo griego "mens sana in corpore sano" ha cobrado exacta vigencia no solamente en España, sino en todos los países cultos.

El propio Santo Padre, Pío XII, en diversos de sus escritos y discursos, ha puesto de relieve la trascendencia de la cultura física para mantener el alma limpia de tentaciones y ha ponderado el ejercicio gimnástico como un arma poderosa para el mantenimiento de la pureza y como estimulante de las facultades intelectuales.

No es extraño, pues, que nuestro Régimen haya incluido en todos los planes de enseñanza esta asignatura, concediéndola el mismo rango que, por ejemplo, pueden tener las Matemáticas, pues un suspenso en aquella puede dejar "colgado" todo un curso hasta septiembre. Y es que España necesita hombres fuertes y no enclenques, hombres que guarden una exacta proporción entre sus facultades físicas y anímicas; hombres, en fin, sanos de cuerpo y alma.

Los profesores de Educación Física, divulgadoras de la Sección Feminina, monitores del Frente de Juventudes, son los encargados de cumplir y hacer cumplir las normas dictadas sobre esta materia, que —no está de más repetir— no debe subestimarse, puesto que es una más entre las asignaturas del curso, y la Sección Feminina, como el Frente de Juventudes, velan y trabajan por que sea cumplida con sentido de justicia.

Los resultados los hemos visto, no hace muchos días, en el magnífico festival gimnástico de fin de curso, en el que participaron las alumnas de los colegios zamoranos, realizando magníficos ejercicios y tablas que impresionaron por la precisión de sus ritmos y la belleza de sus ejecuciones.

SERGIO COLLADO

# Informaciones de nuestra ciudad

## Reunión del Consejo Provincial de Falange

Presidido por el jefe provincial del Movimiento, camarada Juan Murillo de Valdivia, celebró el pasado sábado este Consejo Provincial la reunión correspondiente al mes de la fecha, considerando, en primer lugar, la circular de la Cancillería de la Orden de Cisneros sobre propuesta de camaradas para ingreso en citada Orden, tomándose el acuerdo de proponer a cuatro camaradas de la capital y provincia.

A propuesta del jefe Provincial se acordó interesar del Ministerio de Educación Nacional la creación en Zamora de un Grupo escolar de carácter conmemorativo, que lleve el nombre de "Ramiro Ledesma Ramos". Informó asimismo el jefe Provincial de las gestiones realizadas en diversos organismos del Estado para la construcción en la capital y provincia de viviendas de tipo social y renta reducida, a cuyo efecto se ha interesado ya de los señores alcaldes de las localidades que tienen solicitada construcción de viviendas, la adquisición y oferta de los solares correspondientes.

Los delegados de los distintos Servicios dieron cuenta al Consejo de las actividades más importantes de sus Delegaciones, informando de manera especial los delegados de Sección Femenina y Frente de Juventudes sobre la campaña de Campamentos y Albergues, próximos a comenzar.

## Delegación Municipal de Festejos

BASES PARA EL CONCURSO DE RONDALLAS

Las bases que regirán para el concurso de rondallas que se celebrará en la víspera que tendrá lugar el día 27 de junio, a las doce de la noche, en la Avenida de Requejo, real de la feria, son las siguientes:

Primera. — Las rondallas deberán estar compuestas por instrumentos de cuerda: mandolinas, bandurrias, guitarras, laúdes, etc.

Segunda. — Las piezas que deba interpretar cada rondalla que se presente al concurso, serán: Una de concierto y otra bailable con carácter obligatorio. Las demás, a su elección, hasta un máximo de otras dos, que harán un total de cuatro por rondalla.

Tercera. — Las inscripciones para tomar parte en este concurso deberán hacerse hasta el día 20 del corriente mes de junio, en la Secretaría de Festejos de esta Delegación del Ayuntamiento de Zamora.

Cuarta. — Los premios que se otorgarán serán: el primero, de 700 pesetas, y el segundo, de 300 pesetas.

Quinta. — El Jurado estará constituido por miembros designados al efecto por esta Delegación de Festejos.

## Horario de trenes para las ferias de San Pedro

R. E. N. F. E.

Con motivo de las ferias y fiestas que se celebrarán en Zamora el día 29 de junio se modifican varias salidas de trenes de viajeros para que puedan asistir a la corrida de toros.

Sentido Salamanca: No sufre modificación la salida actual.

Sentido Medina: No sufre modificación la salida actual.

Sentido Puebla de Sanabria: Se efectuará la salida a las 20,30 horas.

Sentido Astorga: Saldrá un tren con viajeros, de tercera clase, a las 21 horas.

**Espectáculos para hoy**  
CINE BARRUECO.—A las 5: «Revolución en la India» y «La casa encantada». A las 8 y 11: «Sansón y Dalila» (3).  
TEATRO RAMOS GARRION.—Continúa desde las 5: «El honor del capitán Lex» (2) y «Revolución en la India».

TEATRO PRINCIPAL.—Continúa: «El burlador de Castilla» (3) y «Rio Grande» (2).

## ...Y aquí la Universidad Laboral

TREINTA OBREROS DE TODA ESPAÑA, CAMINO DE PARÍS Y BRUSELAS

Ayer tarde llegaron a Zamora treinta obreros de toda España que realizarán un viaje de estudios por Francia y Bélgica sufragado por el Servicio de Mutualidades y Montepíos. En nuestra ciudad visitaron la Universidad Laboral y hoy continuarán viaje hacia Gijón, camino de París y Bruselas.

Estos obreros fueron seleccionados entre los productores españoles mediante un concurso convocado por "Avanzada", cuyo tema era "Escribir un proyecto de discurso sobre las Universidades Laborales con el tono sencillo del que habla a sus compañeros de trabajo".

## Casa de Socorro

En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:

Manuel Díez Jambriña, de 6 años, domiciliado en Santa Clara, 7, de herida incisa en el tercio inferior, cara anterior de la pierna derecha, que le fué suturada con un punto, producida con una lata. Leve.

Sebastián Morillo Rubia, de sesenta y cuatro años, domiciliado en Avenida de la Feria, 3, de herida contusa en la región rotuliana derecha, que le fué suturada con dos puntos, producida por una mala pisada. Leve.

José Manuel Vivas Gómez, de dos años, que tiene su domicilio en Zamora, 10, de herida contusa en la región frontal, producida por caída. Leve.

Marcelino Malinos Celsa, de 3 años, domiciliado en Goretas, de quemaduras de segundo grado en el pie derecho, producidas con grasa. Leve.

José Manuel Matas Ruiz, de Muelas del Pan, de intoxicación alcohólica.

Carmen Romero Escudero, de siete años, domiciliada en Sol, 2, Olivares, de herida contusa en la región superciliar derecha y erosiones en diferentes partes de la cara, producidas con un alambre. Leve.

Manuel Álvarez Rodríguez, de tres años, domiciliado en Alto de Arenales, de erosiones en la región hipotenar derecha, producidas al ser coqueado por una vaca. Leve.

Manuel Villoria Fernández, de 23 años, domiciliado en Nuestra Señora del Tránsito, 51, de herida incisa en el antebrazo derecho y un dedo del pie del mismo lado. Leve.

## Cupón por Ciegos

En el sorteo celebrado en el día de ayer ha resultado premiado con 50 pesetas el número 609 y con 5 todos los terminados en 09.

## Llamada a la caridad

## El muchacho sanlazarino tendrá su aparato ortopédico

Un donativo anónimo, desde Barcelona, completa la cantidad que aún faltaba

Ayer fue un gran día, amigos, para este humilde retazo del periódico que las necesidades de nuestro prójimo han convertido casi en sección fija. Cuando había recibido los donativos "de costumbre", que tanto agradezco, me llega una carta de Barcelona, firmada por un zamorano, que dice: "Quiero que lleves, con el más escrupuloso anonimato, la tranquilidad a ese joven sanlazarino de que la suscripción ha quedado cerrada en el día de la fecha, por ser yo el que la completo hasta donde no hayan llegado las personas o entidades que con su aportación rebosante de caridad cristiana han querido mitigar el dolor grandísimo y la necesidad urgente." Así, ni más ni menos. Sencillamente, como se hacen todas las cosas grandes y hermosas. Yo agradezco de todo corazón a este gran zamorano su generoso donativo y, lo que quizá valga más, la entrañable amistad personal y solidaridad hacia los que sufren, que se desprende de esta su carta que tengo aquí, verdadera como un cheque al portador, que llega a tiempo de aliviar una gran desgracia. El muchacho sanlazarino tendrá en seguida su aparato ortopédico y dejará de sufrir. He aquí la última relación de donativos recibidos:

Un amigo de los pobres .....	25 pesetas
Un donante .....	25 "
Horacio Cuadrado .....	25 "
Zacarías Rabano .....	15 "
Un donante .....	25 "
Una devota de San Antonio, en su nombre .....	10 "
Un donante .....	25 "
L. H. ....	5 "
Un donante .....	5 "
Un futbolista .....	5 "
Clemente Fagúndez .....	8 "
Un donante .....	8 "

La suscripción queda cerrada. A todos, sinceramente, gracias. TIM

## Libramientos de Hacienda

Matilde López, Ildefonso Gago, Ursicino Domínguez, Tomás Díaz, Jesús García, Petronilo Alaejos, Soledad Rodríguez, Adelaida Boyano, Alfredo Hernán, Gregorio Iglesias, Germán Llamas, Ramón y César Abruña, Gregorio Costeño, Mercedes Crespo, alcalde de Alcañices, Instituto Nacional de Frigoríficos, Antonio Piorno, Pedro Arias, jefe de Telégrafos, Baldomero Muñoz, habilitado de la Policía de Tráfico, jefe de Sanidad, Bernardino Pinilla, Juan Gómez, Santiago Lorenzo, Carmen Sagrario, Martín Pascual, Claudio Hernández, Juan Prieto, Macario Perriñes, Eugenio Gallego, Cesáreo Fiebel, Ruperto Cacho, secretario de la Cámara Urbana, Telesforo Varela, Juan Díez, Joaquín Barrio, habilitado del Séptimo Tercio, Regilio Díaz, Manuel de Avila, Diputación Provincial, habilitado de la Delegación de Industria, Juan Gómez Sánchez.

## ¿Está el triunfo al alcance de usted?

¿Puede usted encontrar su verdadera vocación? ¿Conviene perseverar en un solo empleo, o cambiar cuando se presenta la oportunidad? ¿Hay una cualidad distintiva de los que triunfan? ¿Es ventajoso quejarse? Lea, en SELECCIONES de junio, ya a la venta, lo que dice la ciencia sobre los factores que ayudan al hombre a triunfar en la vida. Además, su revista favorita le trae otros 20 magníficos artículos de última novedad y el gracioso libro consensado *En México está mi corazón*. ¡Compre SELECCIONES hoy mismo!

## Primera Comunión

Días pasados, y en la iglesia del Sagrado Corazón de Jesús, de las RR. MM. Carmelitas del Puerto de Santa María (Cádiz), recibió por primera vez el Pan de los Angeles la encantadora niña María del Tránsito Sánchez Martín, hija de nuestros estimados amigos don Luis Sánchez, cabo primero de la Guardia Civil, y doña Rosario Martín.

Con este motivo nos es muy grato felicitar a María del Tránsito, así como a sus padres, y de una manera especial a sus abuelos, don Miguel Martín, operario de IMPERIO, y su esposa, doña Micaela Castellanos.

## Farmacias de guardia

Doña Manuel María Sánchez, Plaza de Sagasta.  
Señora viuda de don Hilario López Rodríguez.

## Adoración Nocturna

Solemne vigilia general ordinaria de Sanctissimus Corpus Christi

Esta tendrá lugar en la iglesia de San Torcuato y en la noche del 16 al 17 del actual, conforme determina el artículo 141 del Reglamento vigente, y con la ceremonia propia del Ritual. La asistencia a esta Vigilia durante toda la noche es obligatoria para todos los adoradores "activos".

## ORDEN DE LA VIGILIA

Exposición de Su Divina Majestad, plática de presentación de la guardia y, si no pudiese haberla, las oraciones de la noche. Canto solemne del "Invitatorio". El Oficio cantado o semitonado, a sus respectivas horas, cantándose solememente el Te Deum del mismo. Oraciones de la mañana. Misa solemne. Después de ésta, procesión con el Santísimo Sacramento por el ámbito de la iglesia. Canto del Salmo CXVI al cerrar el Sagrario. Retirada de la guardia.

En esta Vigilia jurarán la bandera y les serán impuestos los distintivos de veteranos a los que por haber demostrado su fidelidad a la Obra han cumplido 144 vigiliatas sin interrupción voluntaria.

Hermano adorador: Tu fiesta —tu gran fiesta— se acerca; como podrás observar, todo el ambiente está saturado de alabanzas al Santísimo Sacramento; no las regatees tú tampoco; tú, que has pasado noches y noches ante su admirable presencia recitando salmos en su honor, no te excuses esa noche memorable a no ser por una causa legítima, y ten presente las inefables finezas de nuestro Rey Sacramentado para regalarnoslas con tanta prodigalidad, a las que ni tú ni yo podemos corresponder debidamente. Asiste con puntualidad a la Vigilia que como preparación para la gran revista que este Rey eterno —cujus regni non erit finis— pasará en la tarde del jueves próximos cuando, a la manera del sol oculto entre blancas nubes, tus ojos no verán, pero tu fe sí, debiendo ser para ti como un ímán que tu espíritu lo lleve hacia sí envuelto en las dulzuras de su adoración, y considera la gran merced que este Divino Rey nos hace convidándonos a acompañarle, y sería por nuestra parte una gran descortesía para con este Rey de Reyes y Señor de los Señores no rendirle el homenaje de nuestros pequeños obsequios con nuestra no asistencia.

Por eso debes todas tus devociones concentrarlas en su plenitud en este Centro de Amor Infinito, olvidando todo lo demás a la manera que cuando sale el sol todas las luminarias del Cielo y de la tierra palidecen hasta desaparecer de nuestra vista; que tu plegaria sea en este día un himno constante de amor y de alabanza, perfumado como el incienso, y que en pos de éste suba hasta el Trono de tu Rey y Señor, haciéndolo aceptable en su divino acatamiento.

Que tu adoración sea una reparación digna de El, una adoración —como te dice el Ritual— por los que no le adoran y con la proclamación de su augusta y real presencia en la Hostia Santa. Acompañale con espíritu de recogimiento y con ansias de hacerlo como los millares de ángeles en torno suyo, a fin de que así como aquí has sido adorador en las gradas de su altar donde le has contemplado fulgente en la Custodia, le contemples en los resplandores de su Trono, cantándole el himno inmortal "Al Cordero que ha sido inmolado por nosotros, gloria, honor, alabanza, poder y bendición por los siglos de los siglos. Arpen."

## Guía litúrgica

Hoy, martes, día 15.—Se dirán misas de difuntos.

**CULTOS PARA ESTE DIA**  
San Ildefonso.—Misas a las 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Ejercicio del mes de junio dedicado al Sagrado Corazón de Jesús. Novena en honor de San Antonio de Padua.  
San Juan de Puerta Nueva.—Misa a las 8 y 9. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.  
San Lázaro.—Misas a las 8 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde con exposición menor del Santísimo.  
San Torcuato.—Misa a las 8, 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las ocho de la tarde, con exposición del Santísimo.  
San Vicente.—Misa a las 8, 8,30 y 9,30 y 10. Santo Rosario, a las ocho de la tarde. Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con S. D. M. marñifeso.  
Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8,15 y 9. Santo Rosario, a las 8 de la tarde.  
San Frontis.—Misa a las 9. Santo Rosario y visita al Santísimo al oscurecer.  
Concepción.—Misas a las 7,30, 8,30 y 9. Culto continúa a las 7,30 y Santo Rosario a las 8 de la tarde. Ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús.  
Salésianos.—Misa a las 7,15, 7,45, 8,30 y 9. Bendición con Su Divina Majestad, por la tarde.  
Marinas.—Misa a las 8.  
San Esteban.—Misa desde las 8 hasta las 10 inclusive, cada media hora. Santo Rosario a las 8 de la tarde. Ejercicio del Mes de junio en honor del Sagrado Corazón de Jesús.

## ADORADOR VETERANO C.

Hoy o mañana puedes necesitar de la CRUZ ROJA. Ella te necesita el día de la CUESTACIÓN DE LA FIESTA DE LA BANDERITA. Ayúdala contribuyendo a la Cuestación anual, el 17 de junio.

## CARTELERA

### CINE BARRUECO

HOY, a las 5  
Dos películas - Toleradas  
Tecnidor de A. Korda

**Revolución en la India**  
por SABU, y estreno de mitedo y risa

**La casa encantada**  
Ava Gardner-Bela Lugosi  
A las 8 y 11

**PARAMOUNT** presenta la obra cumbre de Cecil B. de Mille, en **TECNICOLOR**

**MONUMENTAL ESPECTACULO BIBLICO!!**

# SANSON Y DALILA

HEDY LAMAR, VICTOR MATURE, George Sanders, Angela Lansbury, Henry Wilcoxon y miles de artistas y de "extras" con fastuosos escenarios

Sanson vence a los filisteos. Sansón vence a un león. Sansón destruye el templo con sus brazos. Localidades numeradas a las 8. Rogamos puntualidad

**TEATRO RAMOS GARRION**  
HOY, continua. (Toleradas)  
Superjovya "Warner Bros"

**El honor del capitán Lex**  
por GARY COOPER  
y el superfilm de Alexander Korda

**Revolución en la India**  
por SABU, en tecnicolor

MANANA. Estreno de calidad. Es una tradición de David O'Selznick

**JENNIE**  
Jennifer Jones, Joseph Cotten, Ethel Barrymore y Lillian Gish  
Director: William Dieterle  
Aventura de amor, de peligro y fantasía.  
¿Qué es el tiempo? ¿Qué es el espacio? Un misterio, una ilusión.

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY, continua  
BUTACA, 4 PESETAS

**El burlador de Castilla**  
por Errol Flynn y John Wayne

**RIO GRANDE**  
Jueves, reposición  
"FORJA DE CORAZONES"  
John Wayne-Marlene Dietrich

**PASTOS**  
para 1.000 ovejas o 120 vacas hasta San Miguel, con espiadero. Ribera Inmejorable. Informes: San Cristóbal del Monte, (Estación Villanueva de Cañedo), Don Carlos.

## Registro Civil

**Nacimientos.** — Domingo Fernández Silva, María del Pilar Barrios Ganado.

**Defunciones.** — Josefina Jiménez Corrales, de 82 años; Teresa Vaquero Alvarez, de 56.

**Matrimonios.** — José Luis de Vega Bobo con Julia López Bobo.

## PIENSOS

de todos clases. Cebado, 2,50; algarrubos, 3,50; avena, pulpa, etc. Consulte precios con JUAREZ.  
PLAZA DE LA PUEBLA, 14 - ZAMORA  
Teléfonos 2390 y 1293

**¡¡ No importa !!**

**PEGAMENTO-IMEDIO**

PARA PEGAR OBJETOS ROTOS Y PARA USOS INDUSTRIALES

## Hombres de Acción Católica

CLAUSURA DE CURSO

Hoy, martes, a las ocho de la tarde, en la iglesia de Nuestra Señora del Tránsito, se celebrará un breve acto eucarístico-mariano, y a la terminación del mismo tendrá lugar en el Centro (calle de Ramos Carrión, número 45) la última reunión, en la que se tratarán asuntos de interés.

Se encarece a todos la asistencia a estos actos de clausura.

## IMPERIO

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
José Antonio, 3.  
Teléfono 1570 y 1576

Ni un solo español debe dejar de sumarse a la obra de la CRUZ ROJA ESPAÑOLA. Procura, zamorano, con tu ayuda que se consiga el mayor éxito en la Cuestación de la FIESTA DE LA BANDERITA, el 17 de junio.

## ¡¡ ATENCION, AGRICULTORES !!

Grupos para riegos con motor de gasolina o petróleo, de las más acreditadas marcas, montados sobre carretilla y con todos los accesorios (mangueras, bridas, válvulas, etcétera). De 2 H.-P. desde 7.820 pesetas; de 3 H.-P. desde 10.765 pesetas, y de 5 H.-P. desde 11.900 pesetas. Norlas "DUERO" de mano, caballería y motor. Tipos económicos desde 1.575 pesetas. ALFREDO DE HERRERA — Puente Duero, 9 — VALLADOLID

## BALNEARIO DE LEDESM

Reuma. Catarros. Piel. Bronquios. Estufa natural, inhalaciones, pulverizaciones. Temporada oficial: 15 de junio al 30 de septiembre. Automóvil en la estación de Salamanca al Balneario, a las 10,30 mañana y nueve tarde. Telf. 18. (C. S. 15)

## Servicios de urgencia de Zamora

NUMEROS DE SUS TELEFONOS

Bomberos .....	1556
Casa de Socorro .....	1444
Guardia Urbana .....	1322
Policia .....	1494
Hospital .....	1455
Cruz Roja .....	1498

## ¡Vuele por la linea aérea que conoce mejor Sud América!

**TARIFAS PANAIR DO BRASIL**

para españoles con residencia habitual en España:

A Recife .....	14.350
S. Salvador (Bahía) .....	15.450
Río de Janeiro .....	15.450
Sao Paulo .....	15.700
Montevideo .....	15.875
Asunción .....	15.875
Buenos Aires .....	15.875

le lleva en rápidos y lujosos Constelations a la tierra del futuro - AMERICA DEL SUR

Salidas: **Todos los VIERNES** de Madrid, para RECIFE-BAHIA-SAO PAULO-RIO Y BUENOS AIRES

Salidas: **Todos los JUEVES** de Madrid, para ROMA - ZURICH y FRANKFORT

**PANAIR DO BRASIL**

Facilidades especiales para pago de los pasajes en destino y para los españoles con residencia habitual en España

Agentes Generales para España: E. DURAN E HIJOS, S. A.  
PLAZA DE LAS CORTES, 4 - MADRID  
TELS. 22-46-43 - 22-46-44 - 22-46-45 - TELEGRS. "DURAN"

## Reportajes JUANES

Le ofrecen su especialidad en la comunión de sus niños

**AVISOS:**  
Hospital, 10 y San Torcuato, 29  
Teléfono 1366

ZAMORA

Ministerio de Cultura 2011

# “Las obligaciones -no cargas- sociales no son elemento perturbador en la economía nacional ni han provocado descenso en la producción”

## “Nuestros Seguros Sociales figuran entre los mejores y más baratos del mundo”

### Declaraciones del Ministro de Trabajo, camarada José Antonio Girón

El ministro de Trabajo, camarada José Antonio Girón, ha hecho a nuestro colega “Arriba”, de Madrid, las siguientes interesantes declaraciones:

—Nuevamente se pone sobre el tapete, señor Ministro, si bien con menos intensidad que antes, la cuestión del costo de los Seguros Sociales y la relación que existe entre lo que el trabajador percibe y lo que la Empresa desembolsa. ¿Considera V. E. conveniente hacer alguna declaración sobre esto?

—Yo comprendo que aun las cosas más evidentes, incluso aquellas que tienen una demostración aritmética, necesitan ser explicadas muchas veces. No me moleste hacerlo, ni siquiera me fatiga. Este es mi deber: seguir explicando las cosas más sencillas a quienes se obstinan en no entenderlas. Porque hay que declarar, ante todo, que la parte más importante de la cuestión, su verdadero protagonista, que es el obrero, entiende perfectamente. No es cosa (porque su lectores se aburrirían) de desarrollar a usted cualquiera de las fórmulas matemáticas que, aplicadas al caso de los Seguros Sociales, nos conducirían al mismo resultado. Pero, aunque sea por una vez y en servicio de la claridad, vamos a hacer una cuenta sencilla. Con un lápiz y la punta de una cuartilla hay bastante. El empresario paga lo siguiente, que no recibe en mano el trabajador, aunque a la larga y en concepto de prestaciones reciba eso y mucho más:

Cuota unificada de Seguros Sociales	13	% del salario
Cuota sindical	1,5	% » »
Plan sanitario	1,-	% » »
Formación Profesional	0,8	% » »
Montepío	6,-	% » »
<b>TOTAL</b>	<b>23,30</b>	<b>% del salario</b>

No a efectos matemáticos, sino a efectos dialécticos, conviene intercalar en nuestra cuenta la consideración de que ese 23,3 por 100, incluido el 1,5 de la cuota sindical, va destinado a beneficios directos, recibidos en prestaciones, al trabajador y su familia, a corto o a largo plazo, sin contar los beneficios que el país recibe indirectamente. Pero si ganamos la cuenta.

Como el empresario paga, además de los días de trabajo real, otros ochenta días sobre los que gravitan aquellos porcentajes (52 domingos, 6,40 fiestas no recuperables, 13 días de vacaciones y 8 de licencias y permisos reglamentarios), habremos de añadir al 23,3 por 100 que hemos obtenido más arriba lo que esos ochenta días suponen, que es el 22 por 100 de aquel 23,30, o sea el 4,90 del total.

Tenemos, pues, que: 23,30 + 4,90 = 28,20.

Y si de este tanto por ciento deducimos el 1,5 por 100 que el empresario paga por cuota sindical, nos queda exactamente el 26,70 por 100, que es la totalidad de lo que el empresario español paga por Seguros Sociales y otras atenciones legalmente obligatorias en el orden social. Este coste es igual al menor que el de la mayoría de las legislaciones europeas; circunstancia que se acentúa con el hecho de que nuestras prestaciones se hacen con un criterio de largueza que ha sido juzgado excesivo por algunos.

—¿Y no es, en efecto, demasiado generoso en sus prestaciones el Régimen?

—Tenga usted en cuenta que no se puede hablar de generosidad o de falta de generosidad, porque, en definitiva, lo que se le da a los trabajadores sale de su propio dinero. El Régimen ha obligado a un mínimo de prestaciones que pudo haber sido juzgado como excesivo al comienzo del establecimiento de los Seguros Sociales. Pero la práctica, resistiendo tantas censuras y tantos ataques infundados, ha demostrado que esas prestaciones estaban bien calculadas, y si se podía llegar a ellas era mediante una austeridad suma en los gastos de administración autorizados, que son hoy en España considerablemente menores a los de otros países. En el mutualismo laboral se está llegando, por ejemplo, a una media de 5,83, lo que supone un record.

—Resumen: la largueza a que el Régimen obligó a los Seguros Sociales, como compensación a los largos periodos de desempleo del trabajador, se ha comprobado que se puede mantener sin riesgo alguno y sin rebasar el mínimo mundial de costo de la seguridad social.

—¿No cree el señor Ministro que las cargas sociales suponen un elemento perturbador en la economía nacional y en el progreso laboral?

—Ni usted tampoco lo cree. Ni ninguna persona que se tome la molestia de examinar, siquiera de una manera sumaria, el asunto. Solamente por error de información o por mala fe se puede repetir ya esa cantilena que suena desde hace años por dos registros igualmente falsos: el de que las obligaciones sociales (no cargas, sino obligaciones) encarecen la vida (argumento que suele hacer efecto en las gentes que ignoran la realidad, pero no en los trabajadores), y el registro de que con esas mal llamadas cargas sociales se le quita al trabajador una cantidad de dinero que recibido en mano aumentaría su salario de una manera notable y, por lo tanto, su nivel de vida (este argumento tiene todavía más éxito entre gentes de poco seso).

Yo no me canso nunca, aunque ya debiera estar fatigado, de demost-

trar la falsedad de ambos tópicos. Que las obligaciones por Seguros Sociales en España significan en total el 26,70 por 100 de los salarios base ha quedado ya bastante claro. Además, esto viene ocurriendo ya hace unos años; de modo que resulta la cantilena bastante rancia. Esta cuota es de las más reducidas del mundo y cubre unas necesidades tan amplias y de tal volumen que si quedaran desatendidas por la organización actual crearían un problema de Estado tan grave que la Nación entera, a un costo elevadísimo, tendría que atenderlas, a menos de aceptar una perturbación incalculable en la paz, en la producción y no digamos nada en nuestro prestigio de nación civilizada.

En cuanto al segundo registro tengo que decir, una vez más, que obran de mala fe y abusan de la credulidad de las gentes los que a los demás complementos de salario que el trabajador percibe por otros conceptos le llaman también “cargas sociales”, o, en los casos más novelescos, “Seguros Sociales”. Sólo son Seguros Sociales los comprendidos dentro de aquel 26,70 por 100 de que hemos hablado. Las demás cantidades sobre el salario base no son Seguros, sino aumentos reales de salario que el trabajador percibe unas veces con la misma periodicidad de su salario (a la semana, al mes, al día, etc.) y otras veces a plazos fijos más o menos alejados, y nunca superiores a un año. Son, en suma, cantidades que aumentan el poder adquisitivo de bienes de consumo en el hogar del trabajador y que elevan su nivel de vida. Esos aumentos no sólo tienen un valor social, moral y hasta religioso (como el salario de los domingos y días de precepto), que el Régimen no quiere nunca olvidar. Estos aumentos son los siguientes, y todos son percibidos en metálico y en mano por el trabajador:

Prima kilométrica (que perciben los trabajadores de ciertos grupos en la R. E. N. F. E., líneas aéreas, transportes por carreteras, etc.).

Retribución en especie (suministros gratuitos de pan, agua, harina, luz, carbón, fuerza, gas, vivienda, bebidas, etc.).

Estos conceptos que acabo de exponerle constituyen en cada caso en que son aplicables un aumento real del salario; más aún: son el salario mínimo reglamentario, y constituiría una falsedad el llamarlo de otro modo. Sin contar con que nada impide que aun estos salarios totales se incrementen por acuerdos particulares entre Empresa y trabajador.

Total: la seguridad social española figura entre las más baratas del mundo y figura entre las mejores. En muchos aspectos es la mejor, y lo será aún más. Si son precisas más explicaciones y si a sus lectores les divierte la cosa, no tengo inconveniente en darle a usted una explicación aritmética que los técnicos, como usted puede comprender, tienen hecha para uso de incrédulos. Por otra parte, éstos pueden solicitarlo de la Dirección General de Previsión.

—No, señor Ministro. Me basta esta explicación, y trasladaré a quienes a quienes no baste el ofrecimiento de V. E. Pero hay otra cuestión que en torno a la legislación social suena constantemente como un “leit-motiv” de censura. Se trata de qué culpa a la excesiva protección al obrero de un descenso en la producción, de una perturbación económica en la marcha de las industrias, de un impulsivo pernicioso.

—También en este orden hemos dado ya muchas explicaciones. Pero le repito que ni me molesta seguir haciéndolo ni me caso.

En primer lugar, no existe semejante baja de la producción respecto a tiempos pasados. Decir eso es falta a la verdad o es repetir una sandez sin el menor fundamento. Jamás se ha producido en España tanto ni tan bien como se produce ahora. Y no obedece solamente este hecho al normal perfeccionamiento de los métodos de trabajo y al progreso general del mundo en la medida en que afecte a España, sino que se produce más en proporción y se produce más tiempo. Ahora veremos cómo no es cierto que exista impulsivo para el mal trabajador; pero antes dejeme repetir una vez más que, aun suponiendo que existieran en España unos millones de trabajadores remolones, o malos, o perversos, y estos trabajadores fueran inamovibles, si devolvieramos la plena libertad de despido a las empresas y con ello (lo cual sería justo y decente) la plena libertad a los trabajadores de “defenderse” contra el capricho y la inseguridad con el arma de la huelga, nos hallaríamos con que media docena de horas de huelga al año producirían mucho más estrago en la economía y en la producción (sin hablar del estrago del orden) que el estrago producido durante todo el año por esos millones de supuestos malos trabajadores. Pero vamos a lo del impulsivo. Y aquí sí vamos a aburrir un poco a sus lectores; pero que nos perdonen por esta vez. El apartado f) del artículo 77 del texto refundido de la vigente ley de Contrato de Trabajo establece entre las causas justas de despido “la disminución voluntaria y continuada en el rendimiento normal del trabajador”.

Las Reglamentaciones nacionales de trabajo contienen un capítulo dedicado a las faltas y a las sanciones que pueden imponerse a los trabajadores, y entre aquellas figura normalmente la de disminución voluntaria en el rendimiento del trabajador clasificada como muy grave; es decir, entre las que pueden dar lugar al despido. Ha de hacerse notar que para la imposición de sanciones, según se regula en los propios Reglamentos, se exige la previa formación de expediente, como garantía para los trabajadores.

La disminución voluntaria de rendimiento figura como falta muy grave en gran número de Reglamentaciones, y entre otras, las siguientes: Reglamentación nacional de trabajo en Siderometalurgia, artículo 78, apartado número 15; Reglamentación nacional de trabajo en Minas de Carbón, artículo 65, apartado número 14; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Textil, Sector Lana, artículo 74, apartado número 2; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Textil, Sector Algodón, artículo 69, apartado número 2; Reglamentación nacional de trabajo en la Marina Mercante, artículo 416, apartado número 11; Reglamentación nacional de trabajo en la Construcción, artículo 95; Reglamentación nacional de trabajo en Cemento, artículo 57; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Eléctrica, artículo 71, apartado número 15; Reglamentación na-

### NO PROVOCAN UN DESCENSO EN LA PRODUCCION

—No, señor Ministro. Me basta esta explicación, y trasladaré a quienes a quienes no baste el ofrecimiento de V. E. Pero hay otra cuestión que en torno a la legislación social suena constantemente como un “leit-motiv” de censura. Se trata de qué culpa a la excesiva protección al obrero de un descenso en la producción, de una perturbación económica en la marcha de las industrias, de un impulsivo pernicioso.

—También en este orden hemos dado ya muchas explicaciones. Pero le repito que ni me molesta seguir haciéndolo ni me caso.

En primer lugar, no existe semejante baja de la producción respecto a tiempos pasados. Decir eso es falta a la verdad o es repetir una sandez sin el menor fundamento. Jamás se ha producido en España tanto ni tan bien como se produce ahora. Y no obedece solamente este hecho al normal perfeccionamiento de los métodos de trabajo y al progreso general del mundo en la medida en que afecte a España, sino que se produce más en proporción y se produce más tiempo. Ahora veremos cómo no es cierto que exista impulsivo para el mal trabajador; pero antes dejeme repetir una vez más que, aun suponiendo que existieran en España unos millones de trabajadores remolones, o malos, o perversos, y estos trabajadores fueran inamovibles, si devolvieramos la plena libertad de despido a las empresas y con ello (lo cual sería justo y decente) la plena libertad a los trabajadores de “defenderse” contra el capricho y la inseguridad con el arma de la huelga, nos hallaríamos con que media docena de horas de huelga al año producirían mucho más estrago en la economía y en la producción (sin hablar del estrago del orden) que el estrago producido durante todo el año por esos millones de supuestos malos trabajadores. Pero vamos a lo del impulsivo. Y aquí sí vamos a aburrir un poco a sus lectores; pero que nos perdonen por esta vez. El apartado f) del artículo 77 del texto refundido de la vigente ley de Contrato de Trabajo establece entre las causas justas de despido “la disminución voluntaria y continuada en el rendimiento normal del trabajador”.

—¿No cree el señor Ministro que las cargas sociales suponen un elemento perturbador en la economía nacional y en el progreso laboral?

—Ni usted tampoco lo cree. Ni ninguna persona que se tome la molestia de examinar, siquiera de una manera sumaria, el asunto. Solamente por error de información o por mala fe se puede repetir ya esa cantilena que suena desde hace años por dos registros igualmente falsos: el de que las obligaciones sociales (no cargas, sino obligaciones) encarecen la vida (argumento que suele hacer efecto en las gentes que ignoran la realidad, pero no en los trabajadores), y el registro de que con esas mal llamadas cargas sociales se le quita al trabajador una cantidad de dinero que recibido en mano aumentaría su salario de una manera notable y, por lo tanto, su nivel de vida (este argumento tiene todavía más éxito entre gentes de poco seso).

Yo no me canso nunca, aunque ya debiera estar fatigado, de demost-

trar la falsedad de ambos tópicos. Que las obligaciones por Seguros Sociales en España significan en total el 26,70 por 100 de los salarios base ha quedado ya bastante claro. Además, esto viene ocurriendo ya hace unos años; de modo que resulta la cantilena bastante rancia. Esta cuota es de las más reducidas del mundo y cubre unas necesidades tan amplias y de tal volumen que si quedaran desatendidas por la organización actual crearían un problema de Estado tan grave que la Nación entera, a un costo elevadísimo, tendría que atenderlas, a menos de aceptar una perturbación incalculable en la paz, en la producción y no digamos nada en nuestro prestigio de nación civilizada.

En cuanto al segundo registro tengo que decir, una vez más, que obran de mala fe y abusan de la credulidad de las gentes los que a los demás complementos de salario que el trabajador percibe por otros conceptos le llaman también “cargas sociales”, o, en los casos más novelescos, “Seguros Sociales”. Sólo son Seguros Sociales los comprendidos dentro de aquel 26,70 por 100 de que hemos hablado. Las demás cantidades sobre el salario base no son Seguros, sino aumentos reales de salario que el trabajador percibe unas veces con la misma periodicidad de su salario (a la semana, al mes, al día, etc.) y otras veces a plazos fijos más o menos alejados, y nunca superiores a un año. Son, en suma, cantidades que aumentan el poder adquisitivo de bienes de consumo en el hogar del trabajador y que elevan su nivel de vida. Esos aumentos no sólo tienen un valor social, moral y hasta religioso (como el salario de los domingos y días de precepto), que el Régimen no quiere nunca olvidar. Estos aumentos son los siguientes, y todos son percibidos en metálico y en mano por el trabajador:

Prima kilométrica (que perciben los trabajadores de ciertos grupos en la R. E. N. F. E., líneas aéreas, transportes por carreteras, etc.).

Retribución en especie (suministros gratuitos de pan, agua, harina, luz, carbón, fuerza, gas, vivienda, bebidas, etc.).

Estos conceptos que acabo de exponerle constituyen en cada caso en que son aplicables un aumento real del salario; más aún: son el salario mínimo reglamentario, y constituiría una falsedad el llamarlo de otro modo. Sin contar con que nada impide que aun estos salarios totales se incrementen por acuerdos particulares entre Empresa y trabajador.

Total: la seguridad social española figura entre las más baratas del mundo y figura entre las mejores. En muchos aspectos es la mejor, y lo será aún más. Si son precisas más explicaciones y si a sus lectores les divierte la cosa, no tengo inconveniente en darle a usted una explicación aritmética que los técnicos, como usted puede comprender, tienen hecha para uso de incrédulos. Por otra parte, éstos pueden solicitarlo de la Dirección General de Previsión.

—No, señor Ministro. Me basta esta explicación, y trasladaré a quienes a quienes no baste el ofrecimiento de V. E. Pero hay otra cuestión que en torno a la legislación social suena constantemente como un “leit-motiv” de censura. Se trata de qué culpa a la excesiva protección al obrero de un descenso en la producción, de una perturbación económica en la marcha de las industrias, de un impulsivo pernicioso.

—También en este orden hemos dado ya muchas explicaciones. Pero le repito que ni me molesta seguir haciéndolo ni me caso.

En primer lugar, no existe semejante baja de la producción respecto a tiempos pasados. Decir eso es falta a la verdad o es repetir una sandez sin el menor fundamento. Jamás se ha producido en España tanto ni tan bien como se produce ahora. Y no obedece solamente este hecho al normal perfeccionamiento de los métodos de trabajo y al progreso general del mundo en la medida en que afecte a España, sino que se produce más en proporción y se produce más tiempo. Ahora veremos cómo no es cierto que exista impulsivo para el mal trabajador; pero antes dejeme repetir una vez más que, aun suponiendo que existieran en España unos millones de trabajadores remolones, o malos, o perversos, y estos trabajadores fueran inamovibles, si devolvieramos la plena libertad de despido a las empresas y con ello (lo cual sería justo y decente) la plena libertad a los trabajadores de “defenderse” contra el capricho y la inseguridad con el arma de la huelga, nos hallaríamos con que media docena de horas de huelga al año producirían mucho más estrago en la economía y en la producción (sin hablar del estrago del orden) que el estrago producido durante todo el año por esos millones de supuestos malos trabajadores. Pero vamos a lo del impulsivo. Y aquí sí vamos a aburrir un poco a sus lectores; pero que nos perdonen por esta vez. El apartado f) del artículo 77 del texto refundido de la vigente ley de Contrato de Trabajo establece entre las causas justas de despido “la disminución voluntaria y continuada en el rendimiento normal del trabajador”.

Las Reglamentaciones nacionales de trabajo contienen un capítulo dedicado a las faltas y a las sanciones que pueden imponerse a los trabajadores, y entre aquellas figura normalmente la de disminución voluntaria en el rendimiento del trabajador clasificada como muy grave; es decir, entre las que pueden dar lugar al despido. Ha de hacerse notar que para la imposición de sanciones, según se regula en los propios Reglamentos, se exige la previa formación de expediente, como garantía para los trabajadores.

La disminución voluntaria de rendimiento figura como falta muy grave en gran número de Reglamentaciones, y entre otras, las siguientes: Reglamentación nacional de trabajo en Siderometalurgia, artículo 78, apartado número 15; Reglamentación nacional de trabajo en Minas de Carbón, artículo 65, apartado número 14; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Textil, Sector Lana, artículo 74, apartado número 2; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Textil, Sector Algodón, artículo 69, apartado número 2; Reglamentación nacional de trabajo en la Marina Mercante, artículo 416, apartado número 11; Reglamentación nacional de trabajo en la Construcción, artículo 95; Reglamentación nacional de trabajo en Cemento, artículo 57; Reglamentación nacional de trabajo en la Industria Eléctrica, artículo 71, apartado número 15; Reglamentación na-

—¿No cree el señor Ministro que las cargas sociales suponen un elemento perturbador en la economía nacional y en el progreso laboral?

—Ni usted tampoco lo cree. Ni ninguna persona que se tome la molestia de examinar, siquiera de una manera sumaria, el asunto. Solamente por error de información o por mala fe se puede repetir ya esa cantilena que suena desde hace años por dos registros igualmente falsos: el de que las obligaciones sociales (no cargas, sino obligaciones) encarecen la vida (argumento que suele hacer efecto en las gentes que ignoran la realidad, pero no en los trabajadores), y el registro de que con esas mal llamadas cargas sociales se le quita al trabajador una cantidad de dinero que recibido en mano aumentaría su salario de una manera notable y, por lo tanto, su nivel de vida (este argumento tiene todavía más éxito entre gentes de poco seso).

Yo no me canso nunca, aunque ya debiera estar fatigado, de demost-

trar la falsedad de ambos tópicos. Que las obligaciones por Seguros Sociales en España significan en total el 26,70 por 100 de los salarios base ha quedado ya bastante claro. Además, esto viene ocurriendo ya hace unos años; de modo que resulta la cantilena bastante rancia. Esta cuota es de las más reducidas del mundo y cubre unas necesidades tan amplias y de tal volumen que si quedaran desatendidas por la organización actual crearían un problema de Estado tan grave que la Nación entera, a un costo elevadísimo, tendría que atenderlas, a menos de aceptar una perturbación incalculable en la paz, en la producción y no digamos nada en nuestro prestigio de nación civilizada.

En cuanto al segundo registro tengo que decir, una vez más, que obran de mala fe y abusan de la credulidad de las gentes los que a los demás complementos de salario que el trabajador percibe por otros conceptos le llaman también “cargas sociales”, o, en los casos más novelescos, “Seguros Sociales”. Sólo son Seguros Sociales los comprendidos dentro de aquel 26,70 por 100 de que hemos hablado. Las demás cantidades sobre el salario base no son Seguros, sino aumentos reales de salario que el trabajador percibe unas veces con la misma periodicidad de su salario (a la semana, al mes, al día, etc.) y otras veces a plazos fijos más o menos alejados, y nunca superiores a un año. Son, en suma, cantidades que aumentan el poder adquisitivo de bienes de consumo en el hogar del trabajador y que elevan su nivel de vida. Esos aumentos no sólo tienen un valor social, moral y hasta religioso (como el salario de los domingos y días de precepto), que el Régimen no quiere nunca olvidar. Estos aumentos son los siguientes, y todos son percibidos en metálico y en mano por el trabajador:

Prima kilométrica (que perciben los trabajadores de ciertos grupos en la R. E. N. F. E., líneas aéreas, transportes por carreteras, etc.).

Retribución en especie (suministros gratuitos de pan, agua, harina, luz, carbón, fuerza, gas, vivienda, bebidas, etc.).

Estos conceptos que acabo de exponerle constituyen en cada caso en que son aplicables un aumento real del salario; más aún: son el salario mínimo reglamentario, y constituiría una falsedad el llamarlo de otro modo. Sin contar con que nada impide que aun estos salarios totales se incrementen por acuerdos particulares entre Empresa y trabajador.

Total: la seguridad social española figura entre las más baratas del mundo y figura entre las mejores. En muchos aspectos es la mejor, y lo será aún más. Si son precisas más explicaciones y si a sus lectores les divierte la cosa, no tengo inconveniente en darle a usted una explicación aritmética que los técnicos, como usted puede comprender, tienen hecha para uso de incrédulos. Por otra parte, éstos pueden solicitarlo de la Dirección General de Previsión.

—No, señor Ministro. Me basta esta explicación, y trasladaré a quienes a quienes no baste el ofrecimiento de V. E. Pero hay otra cuestión que en torno a la legislación social suena constantemente como un “leit-motiv” de censura. Se trata de qué culpa a la excesiva protección al obrero de un descenso en la producción, de una perturbación económica en la marcha de las industrias, de un impulsivo pernicioso.

—También en este orden hemos dado ya muchas explicaciones. Pero le repito que ni me molesta seguir haciéndolo ni me caso.

En primer lugar, no existe semejante baja de la producción respecto a tiempos pasados. Decir eso es falta a la verdad o es repetir una sandez sin el menor fundamento. Jamás se ha producido en España tanto ni tan bien como se produce ahora. Y no obedece solamente este hecho al normal perfeccionamiento de los métodos de trabajo y al progreso general del mundo en la medida en que afecte a España, sino que se produce más en proporción y se produce más tiempo. Ahora veremos cómo no es cierto que exista impulsivo para el mal trabajador; pero antes dejeme repetir una vez más que, aun suponiendo que existieran en España unos millones de trabajadores remolones, o malos, o perversos, y estos trabajadores fueran inamovibles, si devolvieramos la plena libertad de despido a las empresas y con ello (lo cual sería justo y decente) la plena libertad a los trabajadores de “defenderse” contra el capricho y la inseguridad con el arma de la huelga, nos hallaríamos con que media docena de horas de huelga al año producirían mucho más estrago en la economía y en la producción (sin hablar del estrago del orden) que el estrago producido durante todo el año por esos millones de supuestos malos trabajadores. Pero vamos a lo del impulsivo. Y aquí sí vamos a aburrir un poco a sus lectores; pero que nos perdonen por esta vez. El apartado f) del artículo 77 del texto refundido de la vigente ley de Contrato de Trabajo establece entre las causas justas de despido “la disminución voluntaria y continuada en el rendimiento normal del trabajador”.

cional de trabajo en la Industria del Vidrio, artículo 60; Reglamentación nacional de trabajo en Panadería, artículo 47, apartado número 14; Reglamentación nacional de trabajo en Banca, artículo 44; Reglamentación nacional de trabajo en la Telefónica, artículo 111; Reglamentación nacional de trabajo en la Empresa «Bañá», artículo 115, apartado d); Reglamentación nacional de trabajo en la Industria de Cerámica, artículo 57; Reglamentación nacional de trabajo en Piritas, artículo 70, apartado 14; Reglamentación nacional de trabajo en Curtidos, artículo 75, apartado 14.

Pido de nuevo perdón a sus lectores, pero valía la pena de que los españoles supieran contestar a ese «leit-motiv» a que usted aludía. Pero, además, quiero decirle a usted una cosa. Aunque la legislación social española, sobre todo en esta materia, pueda haber parecido a algunos empresarios un poco dura —y tal vez en la aplicación haya podido parecerlo más—, no hay que olvidar que las medidas políticas no sólo tienen una versión económica automática, porque en ese caso estaríamos en un triste materialismo. Tiene también una versión social y educativa. Y se trataba, primeramente, de acostumbrar a los obreros al manejo de los instrumentos sindicales que se han puesto en sus manos para proscribir la huelga como sistema dialéctico entre el capital y el trabajo. Y se trataba también de acostumbrar a los empresarios a un concepto más amplio de la empresa, que es algo más que una unidad económica.

Es posible que el Gobierno considere pronto cerrado el ciclo de este adiestramiento y, frente a la necesidad de librar la gran batalla de la producción que se avecina y de ponerlos a la altura de los pueblos que marchan en cabeza en esta gran confidencia, cree una zona libre de juego para las relaciones entre trabajadores y empresarios que permita una mayor elasticidad en los movimientos precisos para no perder un solo minuto en la marcha hacia una producción excepcional. La necesidad de poner al día todo el sistema técnico de producción en España, donde la mano de obra, el peonaje sobre todo, se emplea en gran escala, es posible que obligue a acoplar en número de hombres a la máquina que es necesaria para que los hombres vivan mejor. En el dilema que nos presenta la técnica tenemos que obrar con preséiza y al mismo tiempo con humanidad. No retrasaremos el progreso ni encareceremos innecesariamente la producción. Crearemos el sistema de enlazar un paro tecnológico por aplicación de nuevos métodos, y canalizaremos la mano de obra en otro sentido, no sólo en vista de su mayor productividad en la vida nacional, sino también, y muy principalmente, en vista de la dignificación del obrero, al que hay que liberar de los trabajos aflictivos. Naturalmente que no se dejarán posibles resquicios a la querrela social, pero no se reforzará, de ninguna manera, criterios de tolerancia que hasta ahora podían estar justificadas. El trabajador español, una vez liberado de servidumbres, riesgos, desamparos y carencias, reclama para sí el honor del primer puesto en la pelda. Se lo daremos al darle la oportunidad de hacer el mismo de su lado, de acuerdo con el interés de la empresa, al mal trabajador. Sólo he de añadir que la decisión del Gobierno es firme en el sentido de que cualquier retroceso en orden a la justicia, cualquier capricho feudalista que pueda resurgir al amparo de disposiciones futuras, determinará inmediatamente el restablecimiento de un sistema preventivo inexorable. Y entre tanto, las Magistraturas de Trabajo velarán, con vigilancia redoblada, por el cumplimiento de la justicia, que siempre es exigible a las dos partes. El Gobierno es celosísimo de la economía nacional porque ella es la fuente de la verdadera justicia social. Lo que no ha hecho ni hará es creer que la economía nacional es la economía de un grupo mínimo de españoles. De momento no puedo decirle más.

EL SEGURO DE ENFERMEDAD

—Crecidas, señor Ministro. Es muy interesante este anuncio. Me permito hacer a V. E. una nueva observación tomada en la calle. Me refiero a la prestación del Seguro de Enfermedad. ¿Cree V. E. que esta prestación se realiza perfectamente?

—De ninguna manera. Se realiza con la mayor buena voluntad, pero imperfectamente. Serían los médicos... y los enfermos españoles unos genios fabulosos, unos semidioses, si hubieran realizado en diez años escaso lo que los pueblos mejor preparados de Europa en materia de educación ciudadana y con más tradición en materia de Seguros Sociales no han conseguido realizar en casi un siglo. Nos faltan muchas cosas para sentirnos satisfechos. Pero ninguna clase de desfallecimiento nos hará pararnos. Mucho mejor volvernos atrás. El Seguro Obligatorio de Enfermedad es una presa inabarcable de la Revolución, del 15 de Julio. Es, por otra parte, una

Zaragoza, 13.—Seis novillos de Isaias y Tulio Vázquez, de Sevilla. Manuel Navarro «Navarrito», en su primero, dos pinchazos y estocada. (Palmas). En su segundo, faena dominadora. En un pase en redondo es cogido y pasa a la enfermería en brazos de las asistentes. «Blanquito» continúa con pases en redondo y resultó asimismo enganchado, pasando también a la enfermería. Yépez acaba con el bicho de estocada, pinchazo, otra estocada y descabello (Aplausos).

Gerardo Jordán «Blanquito», en su primero y único, mata de una estocada. (Aplausos).

Evelio Yépez, de Venezuela, una estocada y descabello. (Ovación). En el quinto, faena de alino, pa-

Algeciras, 13.—Novillada de feria. Novillos de Flores Tassar, grandes y brontos.

Ángel Feralta fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en el toro que rejoneó.

Montenegro fue ovacionado en su primero. En su segundo fue cogido al muletear y pasó a la enfermería. Remató el toro Chiquilín, que escuchó palmas.

Chiquilín está valiente al muletear a su primero, pero es cogido al dar un pase y pasa a la enfermería. Despacha al bicho Ruperto de los Reyes. Chiquilín despacha al quinto, por haber salido de la enfermería, y está voluntarioso.

Ruperto de los Reyes hace una buena faena a su primero, pero pierde la oreja por no acertar con el pincho. En su segundo, De los Reyes, al rematar un lance es cogido y pasa a la enfermería. Chiquilín trastea al bicho y mata de pinchazo y estocada.

Miguel Montenegro sufre una herida en la región inguinal con desgarramiento de la piel, penetrando hacia arriba y rotura del músculo recto y peritoneo, con salida del epiplon y masas intestinales, de carácter grave. El diestro quedó en la enfermería.

Chiquilín sufre un varetazo en la cara interna del muslo derecho, que no le impide continuar la lidia.

A las nueve de la noche continuaban operando al diestro Ruperto de los Reyes, que parece tiene una cornada grave.—Cifra.

EN VALLADOLID

“Parrita”, Manolo Lázaro y Marcos de Celis, con novillos de Ramón Fernández

Ninguno de los toreros pudo hacer juegos taurinos de prestidigitación con el ganado

Como de lo malo, poco, vamos a reseñar lo más brevemente posible la mala novillada celebrada el domingo en nuestra plaza. Novillada mala, primero y principalmente por el ganado. El domingo —y siempre—, cuando el factor básico falla de la manera que falló el factor básico puesto en juego por el ganadero don Ramón Fernández, no hay astro ni lucero del alba capaz de hacer juegos taurinos de prestidigitación. De los seis novillos, uno sólo fue claramente bueno por un pitón —el primero de “Parrita”—, otro bravucón, pero de los que siguen el viaje asomando la gaita por debajo del engaño—el primero de Marcos de Celis—, mansos los cuatro restantes y dos, sobre todo, de solemnidad, que le correspondieron al vallisoletano Manolo Lázaro. Varios fueron pitados y a uno se le dió por una “gracia” presidencial la vuelta al ruedo entre protestas.

El madrileño “Parrita”, torero malduro y con “pasquis”, se lució en su

conquista del proletariado universal en los pueblos libres. Es, por encima de todo, una obra de justicia, una obra cristiana, perfecta en su concepción y defectuosa en su realización, pero perceptible, como hecho por hombres, al fin y al cabo. Pasará algún tiempo antes de que desaparezcan las inadaptaciones del país a este Seguro. La más difícil de dominar es la del abuso del propio asegurado; pero en este sentido se va ganando mucho terreno, porque el trabajador se va dando cuenta de que cuando se trata de enganar al Seguro se engaña a sí mismo y engaña a sus hijos. Por lo que se refiere a los médicos, sólo una minoría repite de una manera cansina, y cada vez más débil, la monserga de la socialización y la salmodia de la falta de libertad del enfermo. Estos son tópicos superados. La creación del Consejo Nacional del S. O. F., en el que figuran representantes de los médicos de toda España, servirá de canal a las aspiraciones de los facultativos y a sus opiniones, con lo que se evitarán muchas ligerezas de juicio.

Por mi parte estoy siempre dispuesto a contestar pacientemente, hasta la extenuación, a cuantas preguntas se hagan sobre cosas tan claras y que todavía hay quien se obstina en presentar como oscuras.

—ISMAEL HERRAZ

Algeciras, 13.—Novillada de feria. Novillos de Flores Tassar, grandes y brontos.

Ángel Feralta fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en el toro que rejoneó.

Montenegro fue ovacionado en su primero. En su segundo fue cogido al muletear y pasó a la enfermería. Remató el toro Chiquilín, que escuchó palmas.

Chiquilín está valiente al muletear a su primero, pero es cogido al dar un pase y pasa a la enfermería. Despacha al bicho Ruperto de los Reyes. Chiquilín despacha al quinto, por haber salido de la enfermería, y está voluntarioso.

Ruperto de los Reyes hace una buena faena a su primero, pero pierde la oreja por no acertar con el pincho. En su segundo, De los Reyes, al rematar un lance es cogido y pasa a la enfermería. Chiquilín trastea al bicho y mata de pinchazo y estocada.

Miguel Montenegro sufre una herida en la región inguinal con desgarramiento de la piel, penetrando hacia arriba y rotura del músculo recto y peritoneo, con salida del epiplon y masas intestinales, de carácter grave. El diestro quedó en la enfermería.

Chiquilín sufre un varetazo en la cara interna del muslo derecho, que no le impide continuar la lidia.

A las nueve de la noche continuaban operando al diestro Ruperto de los Reyes, que parece tiene una cornada grave.—Cifra.

EN VALLADOLID

“Parrita”, Manolo Lázaro y Marcos de Celis, con novillos de Ramón Fernández

Ninguno de los toreros pudo hacer juegos taurinos de prestidigitación con el ganado

Como de lo malo, poco, vamos a reseñar lo más brevemente posible la mala novillada celebrada el domingo en nuestra plaza. Novillada mala, primero y principalmente por el ganado. El domingo —y siempre—, cuando el factor básico falla de la manera que falló el factor básico puesto en juego por el ganadero don Ramón Fernández, no hay astro ni lucero del alba capaz de hacer juegos taurinos de prestidigitación. De los seis novillos, uno sólo fue claramente bueno por un pitón —el primero de “Parrita”—, otro bravucón, pero de los que siguen el viaje asomando la gaita por debajo del engaño—el primero de Marcos de Celis—, mansos los cuatro restantes y dos, sobre todo, de solemnidad, que le correspondieron al vallisoletano Manolo Lázaro. Varios fueron pitados y a uno se le dió por una “gracia” presidencial la vuelta al ruedo entre protestas.

El madrileño “Parrita”, torero malduro y con “pasquis”, se lució en su

conquista del proletariado universal en los pueblos libres. Es, por encima de todo, una obra de justicia, una obra cristiana, perfecta en su concepción y defectuosa en su realización, pero perceptible, como hecho por hombres, al fin y al cabo. Pasará algún tiempo antes de que desaparezcan las inadaptaciones del país a este Seguro. La más difícil de dominar es la del abuso del propio asegurado; pero en este sentido se va ganando mucho terreno, porque el trabajador se va dando cuenta de que cuando se trata de enganar al Seguro se engaña a sí mismo y engaña a sus hijos. Por lo que se refiere a los médicos, sólo una minoría repite de una manera cansina, y cada vez más débil, la monserga de la socialización y la salmodia de la falta de libertad del enfermo. Estos son tópicos superados. La creación del Consejo Nacional del S. O. F., en el que figuran representantes de los médicos de toda España, servirá de canal a las aspiraciones de los facultativos y a sus opiniones, con lo que se evitarán muchas ligerezas de juicio.

Por mi parte estoy siempre dispuesto a contestar pacientemente, hasta la extenuación, a cuantas preguntas se hagan sobre cosas tan claras y que todavía hay quien se obstina en presentar como oscuras.

—ISMAEL HERRAZ

Algeciras, 13.—Novillada de feria. Novillos de Flores Tassar, grandes y brontos.

Ángel Feralta fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en el toro que rejoneó.

Montenegro fue ovacionado en su primero. En su segundo fue cogido al muletear y pasó a la enfermería. Remató el toro Chiquilín, que escuchó palmas.

Chiquilín está valiente al muletear a su primero, pero es cogido al dar un pase y pasa a la enfermería. Despacha al bicho Ruperto de los Reyes. Chiquilín despacha al quinto, por haber salido de la enfermería, y está voluntarioso.

Ruperto de los Reyes hace una buena faena a su primero, pero pierde la oreja por no acertar con el pincho. En su segundo, De los Reyes, al rematar un lance es cogido y pasa a la enfermería. Chiquilín trastea al bicho y mata de pinchazo y estocada.

Miguel Montenegro sufre una herida en la región inguinal con desgarramiento de la piel, penetrando hacia arriba y rotura del músculo recto y peritoneo, con salida del epiplon y masas intestinales, de carácter grave. El diestro quedó en la enfermería.

Chiquilín sufre un varetazo en la cara interna del muslo derecho, que no le impide continuar la lidia.

A las nueve de la noche continuaban operando al diestro Ruperto de los Reyes, que parece tiene una cornada grave.—Cifra.

EN VALLADOLID

“Parrita”, Manolo Lázaro y Marcos de Celis, con novillos de Ramón Fernández

Ninguno de los toreros pudo hacer juegos taurinos de prestidigitación con el ganado

Como de lo malo, poco, vamos a reseñar lo más brevemente posible la mala novillada celebrada el domingo en nuestra plaza. Novillada mala, primero y principalmente por el ganado. El domingo —y siempre—, cuando el factor básico falla de la manera que falló el factor básico puesto en juego por el ganadero don Ramón Fernández, no hay astro ni lucero del alba capaz de hacer juegos taurinos de prestidigitación. De los seis novillos, uno sólo fue claramente bueno por un pitón —el primero de “Parrita”—, otro bravucón, pero de los que siguen el viaje asomando la gaita por debajo del engaño—el primero de Marcos de Celis—, mansos los cuatro restantes y dos, sobre todo, de solemnidad, que le correspondieron al vallisoletano Manolo Lázaro. Varios fueron pitados y a uno se le dió por una “gracia” presidencial la vuelta al ruedo entre protestas.

El madrileño “Parrita”, torero malduro y con “pasquis”, se lució en su

conquista del proletariado universal en los pueblos libres. Es, por encima de todo, una obra de justicia, una obra cristiana, perfecta en su concepción y defectuosa en su realización, pero perceptible, como hecho por hombres, al fin y al cabo. Pasará algún tiempo antes de que desaparezcan las inadaptaciones del país a este Seguro. La más difícil de dominar es la del abuso del propio asegurado; pero en este sentido se va ganando mucho terreno, porque el trabajador se va dando cuenta de que cuando se trata de enganar al Seguro se engaña a sí mismo y engaña a sus hijos. Por lo que se refiere a los médicos, sólo una minoría repite de una manera cansina, y cada vez más débil, la monserga de la socialización y la salmodia de la falta de libertad del enfermo. Estos son tópicos superados. La creación del Consejo Nacional del S. O. F., en el que figuran representantes de los médicos de toda España, servirá de canal a las aspiraciones de los facultativos y a sus opiniones, con lo que se evitarán muchas ligerezas de juicio.

Por mi parte estoy siempre dispuesto a contestar pacientemente, hasta la extenuación, a cuantas preguntas se hagan sobre cosas tan claras y que todavía hay quien se obstina en presentar como oscuras.

—ISMAEL HERRAZ



# Graves cogidas de Montenegro y Ruperto de los Reyes en Algeciras

## TAMBIEN RESULTARON HERIDOS “BLANQUITO” Y “NAVARRITO” EN ZARAGOZA

Algeciras, 13.—Novillada de feria. Novillos de Flores Tassar, grandes y brontos.

Ángel Feralta fue ovacionado y dió la vuelta al ruedo en el toro que rejoneó.

# LAS BODAS DE LOS TRES ALFONSOS



tres generaciones de Alfonsos, los Vandenhende, han festejado el mismo día sus bodas. Mientras Alfonso Vandenhende se casaba, Alfonso padre celebraba sus bodas de plata y Alfonso abuelo sus bodas de oro.

## Invalidaciones entre el Bachillerato Laboral y el Preuniversitario

Madrid, 14. — El Ministerio de Educación Nacional, de conformidad con la propuesta de la Comisión Permanente del Patronato Nacional de Enseñanza Media y Profesional, y el informe de la Comisión Permanente del Consejo de Educación, ha aprobado, con carácter provisional y hasta tanto se establezca un sistema general de invalidaciones para las enseñanzas medias, el siguiente cuadro de incompatibilidades entre el Bachillerato Laboral y el Preuniversitario, a cual se aplicará, previa solicitud de los interesados, acompañado de los documentos fehacientes que correspondan, y con informe del director del respectivo centro; por las Direcciones Generales de Enseñanza Laboral y de Enseñanza Media:

Primer curso, excepto la Geografía de primero y la Geografía del segundo; segundo, excepto la disciplina de Latín; tercero, Latín segundo, excepto Latín tercero y diálogos; cuarto, idiomas extranjero, excepto Literatura tercero y cuarto, idiomas cuarto y Latín tercero y cuarto; quinto, cuarto curso, excepto Literatura tercero y cuarto, y Latín tercero y cuarto. Examen de grado del Bachillerato Elemental: Quinto curso, física (estudios comunes) y Matemáticas (opción de Ciencias); sexto curso, Química y Geografía Política y Económica (estudios comunes).

Commutación del Bachillerato Preuniversitario al Laboral: Primer curso, excepto la Geografía de primero y Geografía de segundo; segundo, excepto Física y Química de segundo y tercero. Ciclo especial tercero, formación manual (taller segundo y tercero, y Dibujo tercero) y idiomas de cuarto y quinto; cuarto, excepto el ciclo especial segundo, tercero y cuarto (Bachillerato Agrícola-Ganadero); quinto y sexto (Bachillerato Industrial-Minero y Marítimo-Pesquero), y taller mecánico segundo, tercero y cuarto, y idiomas de quinto. Los alumnos de grado de bachillerato elemental para los bachilleres laborales se realizarán fundamentalmente sobre aquellas asignaturas que, como la Literatura y el Latín, han sido cursadas con menor extensión por aquellos alumnos.

Los bachilleres elementales se incorporarán al quinto curso del Bachillerato Laboral, de conformidad con lo establecido en el cuadro para los alumnos que tengan aprobado el cuarto curso del Bachillerato Preuniversitario.—Cifra.

## Concurso periodístico de la Cruzada Cordimariana

Será premiado con un premio de mil pesetas el mejor artículo aparecido en la prensa española durante el mes de junio sobre el tema «El Corazón de María en las revelaciones de Fátima». Los concursantes deberán enviar, antes del 5 de julio, tres ejemplares del número de la publicación en que haya aparecido su trabajo, a Cruzada Cordimariana, Buen Suceso, 22, Madrid.

## Su Santidad hace la apogía de los cinco nuevos santos

(Viene de primera página). legio, a la que asistió el Padre Santo. y el segundo padre en espíritu de la Compañía de Jesús; el lazo más ilustrado que, por encima de la supresión de la Compañía, la unió a sus orígenes.

**SANTO DOMINGO SAVIO**  
Santo Domingo Savio, alumno predilecto de San Juan Bosco, fundador de los Padres Salesianos. Santo Domingo Savio, que murió a los catorce años, tierno adolescente de delicada contextura física, entregó su alma, con absoluta dejadez, al soberano y exigente amor de Cristo. Sus profesores descubrieron con asombro en él las huellas maravillosas de la inspiración de la gracia, y una constante e infatigable adhesión a las cosas del cielo, que su fe percibía con rara intensidad; incitó a sus compañeros a la piedad, al buen comportamiento, a los sacramentos frecuentes, al rezo diario del Rosario y a la lucha contra el mal y la tentación.

**Santa María Crucificada de Rosa**, que consiguió el reconocimiento oficial de su Orden de Siervas de la Caridad, por su labor en la epidemia de cólera que atacó a Francia en 1836; renunció a toda vanidad, a toda exigencia de los tiempos, a toda exhibición mundana, a toda indulgencia hacia la naturaleza; tuvo cuidado de las mujeres y muchachas del pueblo; soportó con paciencia las críticas, distribuyó entre los necesitados los bienes que tenía a su disposición y sufrió con gran valor los dolores físicos y, sobre todo, la inquietud espiritual. De sus labios surgió la ardiente oración: «Jesús mío, Tú eres suficiente para mí; que mi vida se crucifique a tu lado.»—Efe.

## BENEDICIÓN "URBI ET ORBI"

Roma, 13. — Los actos de elevación a la gloria de los altares de San José de Pignatelli, Santo Domingo Savio, san Pedro Luis María Chanel, San Gaspar del Buffalo y Santa María Crucificada de Rosa, han culminado esta mañana con la bendición "Urbi Et Orbi", impartida por S. S. Pío XII desde la escalinata central de la Basílica de San Pedro. Más de 40.000 peregrinos, entre ellos gran número de miembros de las Ordenes que fundaron o a que pertenecieron los nuevos santos recibieron de rodillas la especial bendición Apostólica. Momentos antes había terminado la solemne misa de pontifical oficiada por el Cardenal Tisserant, decano del Sacro Co-

# Ejercicios de defensa antiáerea en Washington y Nueva York

## Las más realistas desde la explosión de Hiroshima

Washington, 4. — Centenares de imaginarios aviones de bombardeo cargados con bombas atómicas han volado sobre el Polo Norte en un ensayo de defensa civil, a lo largo de Estados Unidos, Canadá y otros territorios. Ha sido la manifestación más realista de un ejercicio defensivo desde que la bomba atómica fue arrojada en Hiroshima.

El presidente Eisenhower y millones de norteamericanos acudieron a los refugios al sonar la señal de alarma, que se dio a las diez de la mañana (hora local). En Washington—principal objetivo de los bombarderos—, el presidente y sus colaboradores se trasladaron a un refugio instalado debajo de la Casa Blanca. La Policía ha ordenado la detención del tráfico.

También en Nueva York las autoridades dispusieron la supresión del tráfico; mientras el comercio cerraba sus puertas.—Efe.

## ATAQUES DEMOCRATAS A MAC CARTHY

Washington, 14.—En un programa de televisión de National Broadcasting Company, el senador demócrata S. Mike Monroney ha expresado la opinión de que el apoyo del senador Mac Carthy en las elecciones de este otoño será "el beso de la muerte" para la mayoría de los candidatos republicanos. Monroney dijo también que los demócratas harán cuanto les sea posible para eliminar de la campaña electoral la cuestión de la política exterior, en la que esperan poder apoyar al presidente Eisenhower.

En la misma emisión, el también senador demócrata Homer Ferguson dijo que la política exterior no será problema en las elecciones, pues ha sido llevada en forma que ni los demócratas pueden hacer objeciones. Efe.

## LA VIUDA DE ROOSEVELT SE QUEJA

Washington, 14.—Una organización que se ha formado para apoyar a la viuda de Roosevelt se queja de que el gobierno no ha hecho lo suficiente para ayudar a la viuda de Roosevelt.

## Ataque a una granja francesa en Túnez

Túnez, 14.—Una granja francesa al oeste de Túnez ha sido objeto de un ataque por parte de unos desconocidos. El propietario de la misma, un francés resultó muerto y otros dos europeos turcos que huían.—Efe.

## LACOSTE LLEGA A CASABLANCA

Casablanca, 14.—El nuevo presidente general francés en Marruecos, Francis Lacoste, ha llegado a Casablanca, para hacerse cargo de su puesto. Sucede al general Guillaume.—Efe.

## ENTREVISTAS CELEBRADAS

Paris, 14.—La primera visita de Mendes-France ha sido al presidente de la Asamblea, André le Troquer. Después se ha entrevistado con el del Consejo de la República, Gaston Monnerville, y a última hora con el presidente saliente, Laniel.—Efe.

## PUNTOS DEL PROGRAMA DE MENDES-FRANCE

Paris, 14.—La reorganización de la economía francesa constituye uno de los principales puntos del programa de Pierre Mendes-France, según se declara en los círculos políticos franceses en fecha reciente. Criticó los gastos que Francia ha realizado en armamento e insistió en que estos fondos debían haber sido mejor utilizados en la reconstrucción nacional. También ha hecho constar la necesidad de continuar una alianza franco-norteamericana, que permita los envíos de ayuda que sean absolutamente imprescindibles. Una y otra vez, Mendes-France se ha mostrado partidario de una política de neutralidad. Se considera que en el caso de obtener la confianza de la Asamblea Nacional propondrá energicas medidas para combatir la inflación.—Efe.

# SUCESOS

## La estranguló por no pagarle el "taxi"

Nueva York, 14.—El taxista Andrew Gronston, de 38 años de edad, ha reconocido que estranguló a la señora Helen Anderson, acudida a la viuda de 48 años de edad, en la noche del viernes, después de haber dicho ella que no tenía dinero para pagarle el importe de lo que marcaba el contador del taxi.—Efe.

## EL HIJO «RAPTADO» ESTABA EN LA PELUQUERIA

Buffalo (Nueva York), 14.—La señora de Robert B. Kleins Schmitt movilizó a la policía de Buffalo al tener que su hijo de tres años de edad hubiera sido raptado. Después de varias horas de indagaciones, el niño fue encontrado en una peluquería. «Es cierto!—exclamó la madre— ¡No me acordaba que lo había dejado ahí!—Efe.

## CHOGAN DOS «F-34» EN EL AIRE

Seúl, 14.—Dos pilotos de las fuerzas aéreas de los Estados Unidos han resultado muertos cuando los aviones que pilotaban, dos «F-34», chocaron en el aire, al sudeste de Taegu.—Efe.

## GINCUENTA Y NUEVE CABALLOS MUEREN EN UN INCENDIO

Chicago, 14.—Un incendio registrado en unas cuadras la pasada noche ha causado la muerte de 59 caballos. Los bomberos pudieron salvar la vida a otros 46. John Klein, propietario de los establos de New Parkway, ha estimado las pérdidas en cerca de cien mil dólares.—Efe.

## TRES AHOGADOS EN EL NAUFRAGIO DE UNA LANCHA

Palma de Mallorca, 14.—Cuando regresaban de una excursión por el mar zozobró una lancha denominada «Ondinas», en la que iban nueve personas. El accidente ocurrió frente a Cala Gamba, y perecieron ahogados el patrón de la embarcación, Nadal Lompard, de 55 años; Sebastián Roger, de 45, y María del Pilar Roger, de 11 años. Dado el mal estado del mar, hubieran perecido los restantes ocupantes de la lancha si desde la playa no hubieran acudido en su auxilio, a bordo, Cristóbal Tauler, Eladio Crespo, José Carrillo, Raimundo Reus, Amadeo Ilaret y el muchacho de 10 años Guillermo Tauler, quienes lograron salvar la vida a los otros seis naufragos. Hay que hacer constar que las esposas de los dos ahogados prefirieron a última hora regresar por tierra, en vista del temporal que reinaba en el mar.—Cifra.

## APARECEN RESTOS HUMANOS EN ALMANSA

Almansa (Albacete), 14.—Han aparecido huesos y calaveras pertenecientes a seres humanos.—Efe.

## Momento de poner fin a la ayuda a Francia

Washington, 14.—El presidente de la Comisión Senatorial de Asignaciones, Stiles Briggs, afirmó que ha llegado el momento de que los Estados Unidos pongan fin a la ayuda económica a Francia, que se ha recuperado lo bastante para poder llevar ella misma su carga en ese terreno. El senador republicano por New Hampshire predijo también, que el Congreso reducirá la cantidad de dinero para ayuda exterior por la Admisión para el próximo año fiscal, y añadió que de aquí en adelante deberá ser muy reducida tal ayuda.—Efe.

## LOS FRANCESES SE CONFORTAN EN HANOI

Ginebra, 14.—En los círculos de la Conferencia se dice que los negociadores militares están discutiendo activamente las condiciones en las cuales les sería permitido a los franceses conservar Hanoi y Haifong durante un reagrupamiento de fuerzas, después del cese de las hostilidades, así como las referentes a la utilización por los franceses del ferrocarril o la carretera entre las dos ciudades.—Efe.

## Turquía y Pakistán preparan planes defensivos

Estambul, 14.—Un comunicado adjunto publicado hoy dice que el Pakistán y Turquía están unificando sus esfuerzos para asegurar la paz mundial. El comunicado fue publicado en relación con el pacto defensivo turcopakistani y desde la visita oficial del primer ministro del Pakistán, Mohamed Ali, a Turquía. Añade que los dos países están preparando planes defensivos.—Efe.

## No hay esperanzas de acuerdo en Ginebra

Ginebra, 14.—Eden y Bedell Smith se reunieron anoche con Cheuvel, jefe interino de la delegación francesa en la Conferencia de Ginebra, de sesiones de saber—se dice— si Francia está dispuesta a poner término a las estancadas conversaciones sobre Indochina. Añaden los informadores que Francia ha puesto en conocimiento de sus aliados que las conversaciones militares «van más rápidas», pero, en cambio, no se sabe la contestación de Cheuvel a la referida pregunta de Eden y Bedell Smith.—Efe.

## EN ESPERA DE UNA CONCESION REPENTINA DE LOS COMUNISTAS

Ginebra, 14.—En los medios occidentales de la Conferencia se dice que la principal cuestión es la de cómo terminar las conversaciones. Pocos funcionarios occidentales creen que haya alguna esperanza de un arreglo de las diferencias fundamentales, tanto en lo que se refiere a Corea como en lo que respecta a Indochina. Sin embargo, los comunistas podrían hacer una concesión repentina que facilitase la continuación de las negociaciones.—Efe.

## LOS FRANCESES SE CONFORTAN EN HANOI

Ginebra, 14.—En los círculos de la Conferencia se dice que los negociadores militares están discutiendo activamente las condiciones en las cuales les sería permitido a los franceses conservar Hanoi y Haifong durante un reagrupamiento de fuerzas, después del cese de las hostilidades, así como las referentes a la utilización por los franceses del ferrocarril o la carretera entre las dos ciudades.—Efe.

# Comunicaciones Telegráficas

<b>Agencias</b> <b>PASAPORTES CERTIFICADOS</b> ANSELMO DE LA IGLESIA Queipo de Llano, 17. Teléf. 4607.—Valladolid	<b>Arriendos</b> <b>LOCAL</b> cerca Plaza Capitanía, arriendo, 350 pesetas. Informes: Moneda, 13. Prigo, Burgos. <b>TEMPORADA</b> verano, alquiler, casa unifamiliar, 6.000 ptas. Moneda, 13. Prigo, Burgos. <b>LONJA</b> , alquiler o venta, calle Fernán González. Propia almacén, taller. Moneda, 13. Prigo, Burgos. <b>ALQUILASE</b> piso amueblado temporada verano. Razón Muebles Baroque, calle San Pablo, 27. Teléfono 3195. Burgos.	<b>Automóviles y Accesorios</b> <b>CAMBIARIA</b> material cerámico por coche, buen estado. Informes: Moneda, 13. Burgos.	<b>TURISMO</b> , «Ford», 17 HP, bien todo, vendiendo precio razonable. Informes: Moneda, 13. Burgos. <b>COCHE</b> «Ford», 8 HP, vendiendo, frenos mecánicos, seis ruedas buenas. Regalo. Moneda, 13. Burgos. <b>MORRIS</b> , 11 HP, condiciones perfectas, ruedas buenas, recién pintado. Cedo barato. Moneda, 13. Burgos. <b>PERMUTARIA</b> turismo «Peugeot», 11 HP., perfectas condiciones, bien permutaria crubias. Moneda, 13. Burgos. <b>CAMION</b> «Ford», 25 HP., María de la O, recién refrendado, frenos hidráulicos, aparato radio. Vendo a cambiaria «Bedford», «Austin», más grande. Moneda, 13. Burgos.	<b>Colaboraciones</b> <b>TAQUIMECANO</b> . GRAFO muy práctico, correspondencia. Ofrecerse tardes. Informes esta Administración. Burgos. <b>VIAJANTE</b> para la provincia y limitrofes, y representantes locales desea importante casa exportadora de vinos y coñacs. Inútil dirigirse sin buenas referencias. Escriban Apartado 26. Jerez. <b>SE NECESITA</b> para temporada de verano cocinero o cocinera. Para informes. Frente de Juventudes. Zamora. (1.067) <b>EN TODA</b> la región necesitan representantes. Venta suministros industriales. Apartado 148. Santiago. (1.091) <b>COMPROMISO DE LINCOS</b> <b>ATELIER</b> Vendo casa completa, 15 viviendas, tres plantas bajas comerciales, construcción moderna. Céntrica, buena producción. Paseo los Vadillos. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.	<b>CARRETERA</b> general Vadillos, soleado piso, cuatro habitaciones, servicios. Llave mano, vendiendo. Gómez (Prigo). Burgos. <b>MOLINO</b> harinero, vendiendo provincia Burgos, 27 kilómetros capital, salto, casa propia, buena zona. 325.000. Gómez (Prigo). Burgos. <b>INTERESA</b> comprar finca hasta 1.000.000 pesetas, o permutaria seis viviendas, produciendo mucho. Gómez (Prigo). Burgos. <b>FABRICA</b> harinas, vendiendo, bien comunicada, provincia Burgos. Anuncia. Informes urgente. Gómez. Moneda, 13. Burgos. <b>PLAZA</b> Vega, vendiendo magnífico piso, seis habitaciones, casa, ascensor, libre. Facilidades. Gómez (Prigo). Burgos. <b>FINCA</b> 50 Has., toda regadío, electrificada completamente, caserío, dueños obreros. Libre. Vendiendo inmejorables condiciones. Gómez (Prigo). Burgos.	<b>CALLE</b> Victoria, vendiendo magnífica vivienda, grande, llave mano, cuatro y siete amplias habitaciones. Todo confort. Facilidades. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>GRAN</b> vivienda, mucho sol, libre, cinco espaciosas habitaciones, calle Merced, 120.000 ptas. Gómez (Prigo). Burgos. <b>CASA</b> -chalet, para veraneantes, vendiendo, mejor zona veraniega Burgos. Gómez (Prigo). Burgos.	<b>Ganados y Aves</b> <b>POLLITAS</b> un día garantizadas. Pollitas mixtas. Pollitas varias edades extra seleccionadas. Incubaciones granjas. Incubaciones particulares. Avícola Mefranc. Medicina Rioseco. (Valladolid). <b>POLLITAS</b> recién nacidas. Avícolas San Isidro, Santa Clara, 46. Burgos. <b>POLLITOS</b> recién nacidos raza seleccionadísima. Incubadora Castellana. San Gil, 7. Burgos.	<b>Funerarios</b> <b>FUNERARIA</b> «La Soledad». El más completo servicio de pompas fúnebres. Nos encargamos de la gestión y traslado de cadáveres. Equipo de Llano, 13. Teléfono 1268. Valladolid. <b>FUNERARIA</b> Galindo. Servicio permanente y traslados muy económicos. Teléfono 1326. Valladolid. <b>Maquinaria Reparaciones</b> <b>TRACTORES</b> «Deutz», «Diesel», todas potencias. Entrega en el acto. Facilidades pago. «Central Agrícola». Frente Estación Autobuses. Burgos.	<b>Pérdidas</b> <b>PULSERA</b> oro grabada nombre fecha, pérdida viernes noche calles Salvador, Duque de la Victoria, Marina Escobar, Recoletos, María Molina. Gratificarán. Salva dor, 10, entresuelo izquierda, Valladolid. <b>Radio Electricidad</b> <b>A DOMICILIO</b> reparaciones radio garantizadas. «Radioeléctrica Alemana». Fabricación Cid, 18. Teléfono 2587. Zamora. (830) <b>Vestidos y confecciones</b> <b>ALMACENES</b> «La Esmeralda». García y Cuadrado (sucesores de Pedro García Rodríguez). Tejidos. Paquetaria. Géneros de punto. Cánovas del Castillo, 4. Valladolid. <b>Traspasos</b> <b>PLAZA</b> Prim, traspaso local amplio, propia cualquier industria. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos.	<b>BAR</b> , con vivienda, traspaso, mejor zona, precio reducido. ¡No lo dude! Gómez (Prigo). Burgos. <b>NECESITO</b> local amplio, Plaza Mayor, calle Santander, Espolón. Informes: Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>FABRICA</b> lietas traspaso, buenisimas condiciones, buen ingreso. Consulte Gómez (Prigo). Burgos. <b>TIENDA</b> comestibles, magnífica clientela, paso obligado, baja renta, traspaso, 35.000 ptas. Gómez (Prigo). Moneda, 13. Burgos. <b>SE TRASPASA</b> el acreditado comercio de paquetaria y mercería «Los Dosa». Renta moderada. Sitio de mucho tránsito. Para tratar: Calle de M. Diz, 7. La Bañeza. (1.092) <b>Varios</b> <b>HELADERIA</b> . Confeitería. Salón Ideal. Pastelería. Repostería fina. Bombones Caramelos. José Pascual. Santiago, 84. Valladolid.	<b>OPTICA</b> «IRIS». Gafas. Foto. Proyección. Valladolid. <b>Ventos</b> <b>OCASION</b> única. Gramófono maleta, 10 discos y agujas, 300 pesetas; lote 25 discos, 125 pesetas. Pedidos: Mario Guzmán. Príncipe, 14, segundo, Madrid. <b>MARCOS</b> . Industrias del papel y cartón. Bolsas. Cajas. Imprenta: Mantecías, 47. Teléfono 2626. Despacho papelería: Duque de la Victoria, 27. Valladolid. <b>VENTANAS</b> , vidrieras, puertas, balcones, a precios increíbles. Almacén de maderas Jaime Cuadrado. Puente Mayor, 14. Valladolid. <b>SE VENDE</b> buró americano. Informes y verlo de 2 a 3. Córdón, 5, primero, Burgos. (1.092) <b>MAQUINAS</b> hacer punto, modelos especiales, y o damentos, esenciales gratuita domicilio, presentación meses crédito. INPERIO, Moneda, 12. Madrid. (1.091)	<b>RADIO</b> . Casa Velasco. Santiago, 76. Teléfono 1244 Valladolid. <b>SE VENDE</b> dos motos «Norton», 3 HP., último grito. Recauchados Cuabero. Vadillos, 63. Burgos. <b>PELETERIA</b> Germana. Abrigos garsas, astrakán, e a pas. Nuevos modelos. Precios fábrica. Bola, 13. Madrid. (1.066) <b>SE VENDE</b> campos de alfalfa, próximos a capital. Tratar con don Victoriano Alonso. San Torcuato, 16, segundo. Zamora. (1.066) <b>VENDO</b> carro buyes tres años uso. Cayo Rodrigo. Montamarta (Zamora). (1.086) <b>MAQUINAS</b> de subir y bajar. Absoluta garantía. «A y M». Máximas facilidades. Elegancia Margot. Montero Calvo, 2. Valladolid. (834) <b>VENDO</b> transformador 5 K. V. A. 5'500-125 V. con amparillaje de alta. Función: Talleres Mecánicos José Díez. Zamora. (1.091)
---	--	---	---	---	---	---	---	---	---	--	---	---

# SOLEMNE CORONACION CANONICA DE LA PURISIMA EN VILLALPANDO

(Viene de primera página)

rias villalpandinas, no consintiendo entre esas almas el hielo del indiferentismo, sino conservando siempre templadas en el amor divino por la mediación de su maternal corazón.

Ha sido la del domingo una jornada henchida de amor mariano, como culminación de cinco siglos de fervorosa devoción hacia la Virgen sin mancha.

### EL ESCENARIO

La villa entera se convirtió el domingo en un grandioso templo puesto bajo la advocación de la Purísima. Los hombres y mujeres, que durante días y días vinieron laborando sin cesar en la organización de los solemnes actos de la coronación canónica, dedicaron atenciones y cuidados al ornato de Villalpando, vistiéndolo con sus mejores galas en honor a la más pura de las criaturas. La mayoría de las calles lucían colgaduras y gallardetes con los colores nacionales y pontificios. Los balcones de las casas amanecieron engalanados, campeando en muchos de ellos leyendas de alabanza a la Virgen Santísima y de bienvenida al Nuncio de Su Santidad. Cinco artísticos arcos, coronados con leyendas alusivas a la coronación o de saludo a las altas jerarquías de la Iglesia y del Estado, se levantaban en otras tantas calles que daban acceso a la Plaza Mayor, soberbio escenario del hermoso acto.

En este lugar los motivos ornamentales tenían mayor profusión que en ningún otro sitio. En los balcones del Ayuntamiento ondeaban las banderas nacional y del Movimiento, apareciendo también un gran escudo de España y la enseña Bermeja, estandarte zamorano que trajeron a Villalpando los comisionados de la Casa de Zamora en Madrid, entidad que destacó a la villa de la Inmaculada una amplia representación.

En el lado opuesto se había levantado el gran altar donde se celebró la ceremonia de la coronación y el solemne pontifical. A sus lados, dos tribunas para las personalidades asistentes. Todo el fondo estaba recubierto con paños azules de la Purísima y dos tapices del Museo de la Catedral de Zamora. El piso se hallaba recubierto de alfombras. Sobre las cabezas de más de quince mil almas allí congregadas ondeaban, mecidas por el viento, las banderitas, como si quisieran sumarse con un rumor de oración a los cánticos en honor de María Santísima.

### PRELIMINARES

Desde bien temprano, las carreteras y caminos que dan acceso a Villalpando se llenaron de romeros que, a pie o en vehículos, se dirigían a la villa cabeza de la Tierra de la Inmaculada. Algunos de los doce pueblos de esa Tierra hicieron el camino a pie, en masa, con las cruces parroquiales y las autoridades locales a la cabeza. De León, Zamora, Benavente, Valladolid y otras capitales, ciudades y pueblos llegaban grandes autobuses —en la pradera de aparcamiento se contaban más de cincuenta—, que constantemente descargaban su cargamento humano a las puertas de la villa. Más de doscientos taxis o turismos aportaron también su grano de arena al desplazamiento de los millares de fieles que se sumaron a los actos.

Numerosos sacerdotes, hijos, en su Tierra, oficiaron en la Iglesia de su mayor parte, de Villalpando y San Nicolás misas de comunión desde las cinco de la mañana, que se vieron muy concurridas. A las nueve se celebró la última, organizándose a continuación el traslado procesional de la bendita imagen de la Inmaculada al altar de la Plaza Mayor.

A partir de entonces comenzaron ya a congregarse en dicho lugar los romeros. Bajo los soportales del Ayuntamiento, tabillas indicadoras señalaban los espacios reservados a los fieles de los doce pueblos que integran la Tierra de Villalpando. La superficie restante pronto quedó también totalmente ocupada por una masa de más de quince mil almas. Tan sólo quedaba libre una estrecha calle formada por muchachos del Frente de Juventudes, por la que habían de pasar las autoridades hasta el altar y las tribunas. En las

inmediaciones de la plaza, dos centurias de las Falanges Juveniles de Franco, integradas por camaradas de Villalpando, Benavente y Zamora, con guiones y estandartes, formaban para rendir honores a las jerarquías.

### PERSONALIDADES ASISTENTES

De Zamora salieron hacia el límite de nuestra provincia, para recibir al Nuncio Apostólico de Su Santidad, el subsecretario de Jus-



El señor Oveja Elósegui pronunciando su disertación.

cia; Obispo de León y sus acompañantes; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Juan Murillo de Valdivia; el presidente de la Audiencia Provincial, don Carlos Osuna Arizón, y el teniente coronel jefe de la Comandancia de la Guardia Civil, señor Teresa.

Poco después de las diez de la mañana comenzaron a llegar a Villalpando autoridades, jerarquías y personalidades, todas las cuales fueron recibidas en el Ayuntamiento por el alcalde y jefe local del Movimiento, don Pablo Riaño; el diputado provincial por dicho partido, don Eloy Hernández; el teniente de la Guardia Civil don Manuel Villa; el párroco, don Modesto Rodríguez, y todas las autoridades villalpandinas, así como los miembros de la Comisión Procoronación.

Con el gobernador civil y jefe provincial de Zamora llegó el Nuncio Apostólico de Su Santidad, excelentísimo señor don Hildebrando Antoniutti, acompañado del consejero de la Nunciatura, monseñor Martini; el subsecretario de Justicia, don Ricardo Oreja Elósegui, acompañado de su secretario, don Antonio Pascual; el Obispo de León, Diócesis a la que pertenece Villalpando, doctor don Luis Almaraz; el Arzobispo de Valladolid, doctor García Goldaraz, y el Arzobispo de Sión, doctor don Luis Alonso Muñoz. Sucesivamente fueron llegando al Ayuntamiento los Prelados de las Diócesis de Zamora, doctor don Eduardo Martínez González; de Astorga, doctor don Jesús Mérida; de Palencia, doctor don José Souto Vizoso, y de Changite (China), monseñor Gerardo Herrero.

Poco antes de las once llegó el jefe del Alto Estado Mayor Central, teniente general don Juan Vigón. Entonces ya se hallaban en el Ayuntamiento el capitán general de la Séptima Región, don Alejandro Utrilla, y el general jefe de la Región Aérea Atlántica, don Eugenio de Frutos.

Asimismo, llegaron a Villalpando, para asistir a los actos de coronación, el director general de Correos y Telecomunicación, don Luis Rodríguez Miguel; el presidente del Consejo Nacional del Instituto Nacional de Previsión, don Carlos Pinilla; el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de León, don Juan Victoriano; el presidente de la Audiencia Territorial de Valladolid, don Joaquín Soto, y el fiscal de dicha Territorial; el alcalde de Palencia, don Rodolfo Pérez de Guzmán; el Padre provincial de los Jesuitas, provincial de Castilla, Padre Mazón; el alcalde de Benavente y procurador en Cortes, don

Manuel Rojo, y otras autoridades, jerarquías y personalidades.

De Zamora asistieron, además de las autoridades ya citadas, el subjefe provincial del Movimiento, don Arturo Almazán, y todos los miembros del Consejo Provincial de Falange; el presidente de la Diputación, don Prudencio Rodríguez Chamorro, con el secretario y varios diputados; el alcalde, don Francisco Pérez Lozao; el fiscal de la Audiencia, don Emilio Rodríguez; el delegado de Trabajo, don Villalino Arévalo; el jefe de Obras Públicas, don Manuel Granda; el delegado administrativo de Primera Enseñanza, don Manuel de Avila; el presidente del Consejo Provincial del I. N. P., don Arcadio Rodríguez Cepeda; el vicario general de la Diócesis, don Tomás Alonso Pinilla, el coronel del Tercio de la Guardia Civil y otras personalidades, cuya lista haría inacabable esta relación.

En el recibimiento de autoridades y detalles de organización actuó de jefe de protocolo el delegado provincial del Ministerio de Información y Turismo, don Porfirio Nairra.

### COMIENZA EL ACTO SOLEMNE

Tras unos minutos de descanso, a las once y cuarto de la mañana las jerarquías de la Iglesia y del Estado abandonaron el Ayuntamiento para dirigirse a la tribuna. Su paso por la calle formada por chicos del Frente de Juventudes fue acogido con delirantes ovaciones de la multitud, ondear de pañuelos y vivas a la Purísima.

En unos sillones situados en la tribuna del lado del Evangelio del altar se situaron los señores Arzobispos de Sión y de Valladolid y los Obispos de Astorga, León, Zamora, Palencia y Changite.

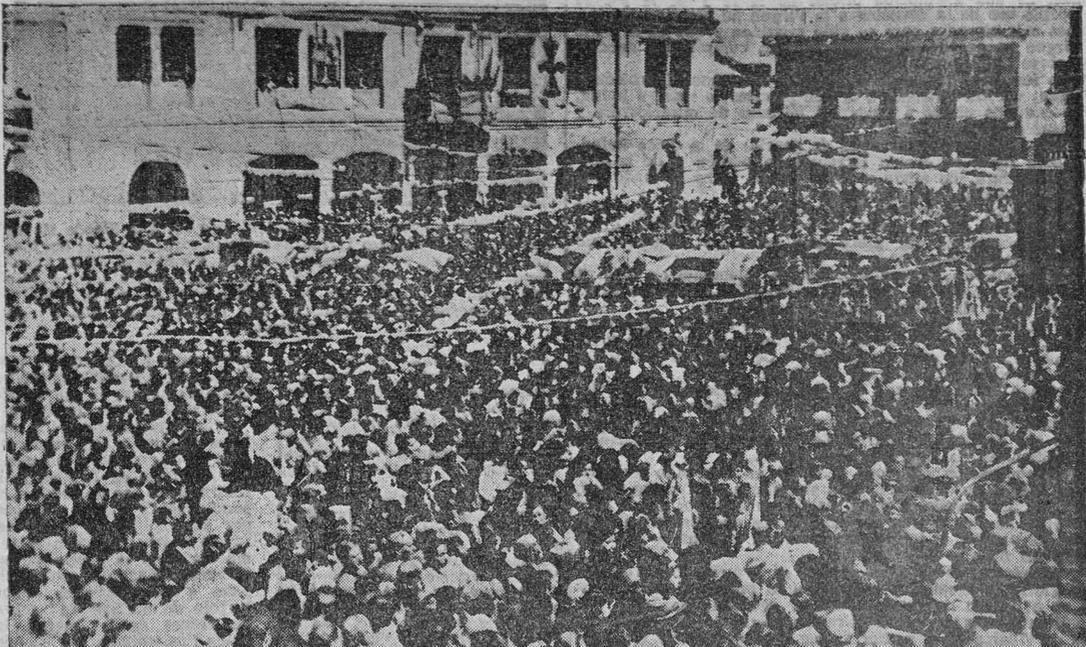
En la tribuna del lado de la Epis-



El Nuncio de Su Santidad dirigiéndose a la multitud congregada ante la imagen de la Purísima.

ta se sentaron el subsecretario de Justicia, el jefe del Alto Estado Mayor Central, el capitán general de la Región, el jefe de la Región Aérea, el gobernador civil de Zamora, el director general de Telecomunicación, el presidente del Instituto Nacional de Previsión, el presidente y el fiscal de la Audiencia Territorial y el presidente de la Audiencia de Zamora, y detrás, todas las restantes personalidades antes citadas.

Desde los balcones del Ayuntamiento siguieron la ceremonia distinguidas damas, que fueron recibidas y acompañadas por las señoras de la Comisión Femenina Procoronación. Allí estaban la esposa del teniente general Vigón, doña Esther Sánchez de Vigón; doña Juana Soriano de Murillo de Valdivia, esposa del gobernador civil y jefe provincial del Movimiento y doña Consuelo de León de Utrilla, esposa del capitán general de la Región, las cuales fueron obsequiadas a su llegada con ramos de flores. Les acompañaban doña Aurora Nobel de Osuna, esposa del presidente de la Audiencia de Zamora; doña Carmen Vigal de Rodríguez, esposa del fiscal; doña Consuelo Ramos de Nairra, esposa del delegado del Minis-



La Plaza Mayor de Villalpando ofrecía este grandioso aspecto, totalmente abarrotada de fieles, durante la solemne ceremonia de la Coronación.

terio de Información y Turismo; señora de Sanz Tablares, esposa del abogado fiscal del Tribunal Supremo; doña María Bedate, inspectora jefe de Primera Enseñanza; doña Sara Alonso de Riaño, esposa del alcalde de Villalpando; doña Teresa Pascual de Villa, esposa del teniente de la Guardia Civil de Villalpando; doña Concepción Pérez Cardenal, de G. Cientes; doña María Vázquez de Fernández; doña María Abril de Sánchez, es as últimas de la Comisión Pro Coronación, y otras distinguidas damas, así como las señoritas delegada y secretaria provincial de la Sección Femenina.

### REFERENDACION DEL VOTO CONCEPCIONISTA

Ante el altar, al que daba escolta una Escudera de la Guardia Civil y el fondo del cual se habían colocado las banderas de las distintas Ramas de Acción Católica y asociaciones piadosas, comenzaron las solemnidades con la quinta referendación del voto concepcionista que el pueblo de Villalpando y su Tierra hicieron el día primero de noviembre del año 1466.

El alcalde, don Pablo Riaño, subió al altar y, con voz firme y potente, leyó la fórmula del voto, diciendo:

«Hombres de Villalpando y su tierra: ¡Prometéis guardar fielmente el voto tradicional de nuestros mayores de creer, honrar y defender la Inmaculada Concepción de María hasta derramar, si es preciso, la última gota de nuestra sangre!»

Un fuerte y unánime «Sí, juramos» brotó de millares de gargantas.

A continuación, dirigiéndose al Nuncio Apostólico de Su Santidad, solicitó la definición dogmática de María, medianera de todas las gracias, con estas palabras:

«Excelentísimo y reverendísimo señor: La tierra de la Inmaculada suplica traslade al Santo Padre el deseo de que se defina dogmáticamente la mediación de María, de todas las gracias.»

### DISCURSO DEL SUBSECRETARIO DE JUSTICIA

Seguidamente se acercó a los micrófonos el subsecretario de Justicia, señor Oreja Elósegui, quien pronunció el siguiente discurso:

«Ante esta manifestación espléndida de piedad y de devoción que ofrece Villalpando, quiero pronunciar unas palabras raras como más, pero que impulsan el afecto y el amor que profeso a la Santísima Virgen.»

«Así inició el excelentísimo señor subsecretario de Justicia su brillante discurso, en el que destacó luego que de todos los dogmas relacionados con la Santísima Virgen, ninguno ha producido una devoción tan profunda y tan arraigada como el de la Inmaculada Concepción, cuyo centenario celebramos en el año actual.

«Ningún homenaje más sentido —continuó diciendo— que el de un hijo para su madre; ningún misterio más sublime que el de la maternidad; ningún vasallaje más justificado que el que se rinde a las criaturas que han merecido la gracia del Señor. La invocación de la Madre Santísima, Señora y Madre mía, es también la invocación más común y antigua; es la más espontánea; la que pronunciamos todos, la que pronuncian los descreídos, que no la olvidan jamás; la que en momentos graves pronunciamos también los que no hemos perdido la fe, y la que pronuncian también aquellos corazones que, secos por el error o secos por el abandono religioso, siguen alentando siempre, soterrado, pero vivo, la vena de la devoción marianita. (Grandes aplausos.)



Los excelentísimos señores Rodríguez Miguel y Pinilla Turriño, zamoranos ilustres, que asistieron a la ceremonia de la Coronación.

«España, señores, puede decir en justicia que siente unánimemente la devoción a la Virgen Santísima. Este bloque sólido, que formaron los antepasados en torno a la Virgen es, señores, el valladar más sólido e infranqueable a todas las herejías.

«Si todos los pueblos sostienen la fe al cojurar de la ortodoxia, España la mantiene viva por esta fuerza que impulsa a las almas a obrar, que es el amor. La Madre de Dios, Madre y Señora nuestra, nos preservó de las herejías antiguas y nos libra y defiende de otras más peligrosas quizás: las herejías modernas.

«España, señores, celebraba ya la fiesta de la Inmaculada en el siglo XVII, adelantándose en tres centurias a los demás pueblos del Occidente. Si la expresión artística es símbolo y es representación del alma de un pueblo, España la ha sentido como nunca y ha vivido además el sublime misterio que se encierra en la afirmación de la Concepción sin mancha de pecado original. ¿Qué iglesia tenemos en España que no tenga la Inmaculada Concepción? El

tema concepcionista es una escuela de arte que está vinculada por antonomasia a la Pintura y a la Escultura; nuestros pintores, nuestros escultores aman la representación de María, la Virgen libre de pecado, incontaminada, concebida sin mancha. En España, señores, son numerosos los santuarios marianos. No hay lugar, no hay ciudad que no tenga a la Virgen bajo su advocación concepcionista. (Aplausos.)

«Y si esto sucede con el pueblo, la España oficial pregonó con aquella autoridad, que le daba su relevancia política, mucho antes de la declaración dogmática, lo que va a ser tesis central de su Dogma. Y así, por una parte, solicita de los Pontífices y suplica que declaren dogmáticamente la Inmaculada Concepción. Y, por otra parte, instruye a sus embajados

descendientes de aquellos adelantados de la fe mariana que consagraron la villa y sus gentes a la Santísima Virgen. Esta es la consecuencia lógica que hoy debemos deducir: Ella es el dique que contiene a la herejía que pretende hacer presa en nosotros, los españoles, en nuestra devoción a la Virgen Santísima, y pega adlabonazos aquí y allá. Son diabólicos, señores, que, en definitiva, nada significarán, pero que pretenden entibiar nuestros espíritus para que decaiga en ellos el rocío fecundo de nuestra doctrina católica. (Grandes aplausos.)

«Sólo así conseguiremos trabajar por la Unidad, por la Grandeza, por la Libertad de España. Unidad política, sí; pero unidad religiosa también, porque aquella no se concibe sin esta: Libertad, sí; una Libertad para España, diosa de sus destinos, sin servir para nada ni hacerla objeto de ambiciones, ni apetitos, ni juegos de Cancillerías extranjeras. Grandeza, sí; la Grandeza única que precisamente vive del patriotismo de la fe. ¡Pobre España si la fe perdiera! Observad las páginas de su Historia y veréis que en todas ellas la grandeza de España está vinculada precisamente a esta fe y a esa devoción a la Santísima Virgen.

«Y termino, señores: Esta nobilísima villa de Villalpando, que con sus preces corona hoy a la Santísima Virgen, sigue la conducta de sus antepasados; y jura esa fe y esa devoción a la Santísima Virgen como lo hizo, señores, en aquel magnífico siglo XV.

«Y termino dando muchas gracias a Dios y a la Virgen Santísima de ser yo el portavoz de vuestra emoción religiosa; que vuestros corazones se sauren de esta emoción para que jamás sean mancillados por el pecado.»

Las últimas palabras del señor Oreja Elósegui fueron subrayadas por una gran ovación.

### BENDICION DE LA CORONA

Acto seguido se verificó la bendición de la corona, artística joya de oro y piedras preciosas que los hijos de Villalpando y su tierra ofrecen a la Inmaculada, y que fue adquirida por suscripción popular. Su valor se calcula en unas cien mil pesetas.

«Ofició en esta ceremonia el Nuncio de Su Santidad, revestido de pontifical. Después de bendecida, Monseñor Antoniutti procedió a coronar la imagen, momento culminante, glorioso y triunfal de esta devota y brillante jornada en honor de la Inmaculada. La plaza apareció entonces cualada de pañuelos blancos, sucediéndose los vítores a la Purísima mezclados con los aplausos de todos los asistentes.

(Pasa a la página sexta)



SELLO AZUL

# 2

gigantes

# PIRELLI

para autotransportes



ANTEO

### Palabras del Nuncio de Su Santidad

Inmediatamente después el Nuncio Apostólico de Su Santidad dirigió a los fieles las palabras siguientes:

"La Coronación canónica de la Virgen Purísima de Villalpando, que acabamos de realizar con rito solemne, en nombre del Santo Padre, y en presencia del dignísimo señor Obispo de la Diócesis, de excelentísimos Prelados y de las autoridades del Gobierno, de la Provincia y de los Ayuntamientos, ante esta inmensa multitud, no es solamente una excepcional ceremonia religiosa. Es algo más. Es una afirmación oficial de la fe y de la piedad de un pueblo que en la devoción a la Virgen ha recibido las inspiraciones más elevadas para su vida cristiana y que en el culto de la Virgen ha encontrado la fuerza para cumplir sus deberes y mantenerse fiel a sus tradiciones.

Vuestro ferviente homenaje a María es un homenaje colectivo a la Virgen, vuestra Patrona, a la que proclamáis vuestra Reina, en tanto que Ella dirige a todos sus miradas de misericordia y sus sonrisas de amor.

En torno a la imagen de la llena de gracia, de la dulce Reina, que derrama sobre su pueblo torrentes de perdón y de misericordia, de dulzura, de alivio y de consuelo, se ha formado una atmósfera de piedad y de entusiasmo.

Toda la secular historia de Villalpando se renueva hoy ante Nuestra Señora, a quien vuestros mayores se consagraron desde 1466 con voto solemne que precedía y como que preanunciaba los votos del mundo entero.

El voto de vuestros antepasados no fue solamente un acto de piedad religiosa, sino una afirmación teológica, llena de suave misticismo, de la virginidad inmaculada de María.

Ciudad bendita la vuestra, que juntamente con las villas vecinas se adelantó ciento cincuenta años y fue la primera de todas las ciudades en hacer solemne profesión de creer, honrar y defender la Inmaculada Concepción de María.

Esta ciudad bendita renovó su voto en muchas circunstancias históricas para proclamar el propio reconocimiento a la Virgen sin mancha, quien de su parte derramó siempre sobre vosotros la luz de sus gracias, la sonrisa de sus bondades, el perfume de sus bendiciones, la riqueza de sus dones.

Pero la renovación del voto adquiere en este Año Mariano la solemnidad de un acontecimiento singular y único: esa frente de la Virgen Inmaculada, a quien estáis consagrados desde hace tantos siglos, ha sido coñida con una corona que simboliza la profunda del pasado, el júbilo entusiasta del presente y la firme esperanza del futuro.

Hoy, en efecto, están aquí unidos en espíritu con vosotros vuestros gloriosos abuelos, y esta unión es presagio de la continuidad en el futuro de vuestra peculiar devoción mariana.

Dignos de alabanza y de admiración fueron los antiguos ciudadanos de Villalpando y su tierra, que se consagraron sus ciudades a la Virgen pronunciando un voto de fidelidad y de amor. Pero no menos dignos de alabanza y de admiración sois vosotros, actuales habitantes de Villalpando y de sus vecinas villas, que cumplís la promesa de vuestros padres en una estúpida continuidad de intenciones y en admirable concordancia de sentimientos religiosos.

María, vuestra Reina por derecho y por elección, os repite hoy con acentos de maternal complacencia: "Radicali en populo honorifico". He arraigado en medio de un pueblo honrado.

Pero el voto de vuestros mayores, y la Coronación de hoy, deben encender con nuevo ardor en vuestros corazones el amor a María. Y este amor debe manifestarse en una solemne promesa de caminar sobre las huellas de vuestros padres.

En la alegría de este extraordinario acontecimiento, debéis prometer que os mostraréis siempre dignos de vuestros mayores, para ser, como ellos, hijos de María; para proclamar su soberana belleza y para reproducirla en vuestra conducta por la pureza de costumbres, necesaria más que nunca en una época en que la santidad de la vida está tan amenazada.

Debéis ser apóstoles del culto y de la devoción a Nuestra Señora, para que reine siempre como Soberana en las conciencias de los individuos, en la intimidad de los hogares, en los deberes de la vida pública, en todas las clases sociales.

Debéis ser dignos miembros de la Iglesia por la práctica de una vida integralmente católica.

Debéis ser hijos devotos y amantes del Papa. El ha señalado al mundo el culto de la Virgen Purísima, como el secreto para el triunfo del espíritu, ya que Ella conduce a todos a su Divino Hijo: "Ver Mariam ad Jesum": A Jesús por María.

Consagraos, pues, a María para tenerla por Reina dulce y poderosa, Consagraos a María para entrar en el reino de su gracia y recibir el calor del amor divino. Consagraos a María para conseguir entrar en el Cielo, del que Ella es la puerta y del que son símbolo las estrellas que forman su corona.

De este modo Villalpando y las villas de su tierra seguirán escribiendo páginas gloriosas en la historia del culto mariano. Así, entre vosotros y María se estrecharán los vínculos: de filial amor, de parte vuestra, y de maternal protección, de la suya. Así se probará que la Virgen es, en verdad, vuestra Madre y Reina, establecida definitivamente entre vosotros: "Radicali in populo honorifico": He tomado posesión de este mi pueblo, bendecido y honrado."

Una cerrada salva de aplausos acogió las últimas palabras del Nuncio de Su Santidad.



El teniente general don Juan Vigón, jefe del Alto Estado Mayor Central; don Alejandro Utrilla, capitán general de la VII Región; don Eugenio de Fuentes, general jefe de la V Región Aérea Atlántica; don Juan Murillo de Valdivia, gobernador civil y jefe provincial del Movimiento de Zamora, y el señor Oreja Echeverri, subsecretario de Justicia, que figuraban en una de las presidencias.

e señal de servicio a esta Señora gloriosa Virgen María; a la cual nos encomendamos; e por ella nos resciba en su guarda e defensión e amparo que desde agora para siempre jamás, esta villa e su tierra le será guardada e solemnemente celebrada la su fiesta de su Santa Concepción..."

Este voto está contenido en ese pergamino venerable que guardáis.

Esta escritura la calificó de monumento el Congreso Internacional Mariano de Zaragoza del año 1908. "Es un documento notabilísimo—dice el Congreso—por su antigüedad y por los términos explícitos y solemnes en que está formulado. Data de 1466, 400 años antes que se declarase dogma de fe el Misterio, 31 años que la Sorbona hiciera su célebre voto, imitado después por las demás Universidades..."

En los votos posteriores habrá quizás más abundancia de doctrina, pero nunca tanta savia particular, tanto calor, tanto corazón. Tiene el voto de Villalpando la lozanía y el aroma de una flor nacida sin la mano del hombre.

Este voto ante la Purísima es renovado en todos los acontecimientos históricos de España.

Cuando Colón vuelve del descubrimiento de América en 1493.

Cuando el condestable de Castilla, señor de Villalpando, gana la batalla de Pavia en 1527, haciendo prisionero al rey de Francia.

En el aniversario de la definición dogmática de la Concepción, hace cincuenta años.

En 1940, cuando el comunismo es derrotado en España.

Y hoy, en el primer centenario de la definición dogmática de la Inmaculada, para cuya fecha ha sido fijada la coronación canónica de esta venerada imagen. Aquí, congregados ante la Purísima, están los trece pueblos; aquí está Villalpando con todos sus hijos, deslegados e iluminados los pergaminos de su noble historia.

Se hundieron muchas de sus grandezas materiales, que son perecederas; pero no ha sufrido mengua su fe ni se ha entibiado su fervor mariano. Sobre las ruinas de esos palacios se levantan las figuras históricas de los condestables de Castilla y de los viejos hidalgos forjadores de gran parte de la Historia de España. Queda en pie la España católica que ellos fabricaron y resena, hoy como ayer, en estas tierras, el "Viva la Purísima" que ellos dieron contra la morisma y que vosotros, contra el comunismo.

Por estos campos y por estas montañas del viejo y noble reino de irrupciones bárbaras; de las civilizaciones que entraron en España y han desfilado también todas las irrupciones bárbaras; de las civilizaciones quedó lo espiritual, que no muere; contra las irrupciones bárbaras persistís vuestros pechos para salvar el tesoro de vuestras creencias religiosas. ¡Diez siglos de historia cristiana inintermitidos! Diez siglos abiertos con un "viva la Purísima" y cerrados con el mismo viva. Por encima de los sepulcros y por encima de las ruinas os daís la mano con aquellos héroes y con aquellos santos, bajo la mirada de vuestra excelsa Patrona. En la tierra todo se cambia; en el cielo todo permanece. ¡Seguid mirando al cielo, donde forman ya con vuestros predecesores en la fe!

TE DEUM Y BENDICION PAPAL

Terminado el Santo Sacrificio, se cantó un solemne Te Deum en acción de gracias y, al final, el Nuncio Apostólico de Su Santidad, monseñor Hildebrando Antoniutti, impartió la Bendición Papal a los fieles, con indulgencia plenaria.

ACTA DE LAS SOLEMNIDADES

De todas estas solemnidades levantó acta el notario de Villalpando, don Luis Delgado, acta que fue firmada por el Nuncio, el subsecretario de Justicia y todas las personalidades que en ella se citan. El acta dice: "Número 308"

En la muy noble y leal villa de Villalpando, cabeza de la tierra de la Inmaculada, a trece de junio de mil novecientos cincuenta y cuatro. Año Mariano.

Yo, Luis Delgado González, Abogado y Notario del Ilustre Colegio de Valladolid, con residencia en esta Villa, de la que soy natural, doy fe:

Que siendo los once horas me he constituido en su tradicional y castellanesa plaza para dar fe, como lo hago, de las solemnidades que en la misma se han efectuado.

Después del traslado procesional de la Inmaculada al lugar designado para la Coronación, y previa lectura del Breve de concesión y designación del Degado para la misma, se celebró la quinta referendada (el Voto Concensionista que el pueblo de Villalpando y su Tierra hicieron el día de los Santos de mil cuatrocientos

sesenta y seis, solicitando del Santo Padre que definiendo dogmáticamente la mediación de María de todas las gracias.

Acto seguido dirigió la palabra al pueblo con gran elocuencia el excelentísimo señor Subsecretario de Justicia y, a continuación, se procedió a la bendición de la corona que por suscripción popular han regalado sus devotos a la Inmaculada de la Tierra de su nombre, diciendo el excelentísimo y reverendísimo señor Nuncio de Su Santidad sobre las sienes de la imagen la magnífica corona, dirigiendo una ferviente allocución.

A continuación se ha celebrado solemnemente la Misa de Pontifical, y después del Evangelio, el excelentísimo señor Obispo de la Diócesis, doctor don Luis Almarcha Hernández, con la elocuencia, santidad y religiosidad que le caracterizan, dirigió la palabra al pueblo.

Acto seguido se ha celebrado solemnemente Te Deum y, finalmente, se ha otorgado la Bendición Papal a los fieles, con indulgencia plenaria.

Todo ello ha tenido lugar estando la plaza profusamente ornamentada y con asistencia de las Corporaciones municipales que integran la Tierra de la Inmaculada, con sus respectivos alcaldes, clero parroquial, cruces y cofradías y bajo la presidencia de los excelentísimos señores Obispo de León, Arzobispos de Sión y de Valladolid, Obispos de Zamora, Palencia, Astorga y Changtsh y los excelentísimos señores Subsecretario de Justicia, jefe del Alto Estado Mayor, excelentísimo señor general Vigón; excelentísimos señores Capitán General de la Región, General Jefe de la Quinta Región Aérea, Gobernador Civil de la provincia y otras personalidades de la Iglesia y del Estado.

Oída la lectura con gran silencio y religiosidad por todos los concurrentes, doy por concluida la presente Acta, para que conste en forma solemne y fehaciente y sea ejemplo a las generaciones venideras de como han de cumplir el hermoso legado transmitido por nuestros antepasados, firmando todos los que tuvieron a bien hacerlo, y va extendida en dos pliegos de la clase octava, serie E, números tres mil novecientos tres y dos mil cuatrocientos tres y el siguiente correlativo en numeración. Doy fe."

FINAL

Los actos de la Plaza Mayor concluyeron con el himno de la Coronación cantado por la multitud.

El regreso de las autoridades hasta el Ayuntamiento fue acogido nuevamente con entusiasmos vitores y aplausos.

Como la imagen permaneció en el altar de la plaza hasta la procesión celebrada por la tarde, a las cinco y media, fueron muchas las personas que desfilaron ante ella con el fin de admirar la magnífica corona y de rezar a sus plantas.

HOMENAJE A DON LUIS CALVO

Seguidamente, el pueblo de Villalpando rindió un homenaje al que fue su párroco, don Luis Calvo Lozano. Ante la casa en que viviera, y en presencia de todas las personalidades, el alcalde de la villa descubrió una lápida de mármol, en la que se lee:

"En esta casa vivió y murió el gran historiador y párroco de esta villa doctor don Luis Calvo Lozano, promotor de la Coronación canónica de nuestra Inmaculada. Villalpando, agradecido le dedica este recuerdo en fecha tan señalada. 13-IV-1954. Año Santo Mariano."

Acto seguido el alcalde pronunció las siguientes palabras: "Cumplimos hoy un deber de gratitud, muy honroso para mí como alcalde de Villalpando, al olvidar este recuerdo a la gran memoria de aquel benemérito sacerdote llamado don Luis Calvo Lozano, que murió en esta misma casa hace quince años."

Don Luis Calvo Lozano, hijo ilustre de esta tierra, a la que amaba con singular cariño, supo unar en un amigable consorcio una vasta erudición con una

bondad exquisita y una virtud nada común, que le hicieron granjearse la estimación y aprecio de cuantos le trataron.

Llevado de su amor a la vida parroquial, dejó la cátedra del Seminario, donde su Prelado le había colocado apenas ordenado sacerdote, y aquí, en Villalpando, desempeñó como párroco el sagrado Ministerio por espacio de veinticinco años, con su vida como buen pastor, en servicio de sus ovejas.

Las múltiples ocupaciones de la vida parroquial no le impidieron continuar los trabajos históricos que en el Seminario, siendo profesor, había comenzado, y tuvo la satisfacción de ver concluida su obra titulada "Historia de Villalpando y su Tierra", en la cual puso de manifiesto el cúmulo de conocimientos que poseía y el afecto entusiasta y fervoroso que sentía por esta tierra cuyas glorias narra con el más acendrado cariño. Esta obra, fruto de sus trabajos y fatigas durante muchos años, la dejó inédita al morir a un preciadísimo legado al Ayuntamiento de Villalpando, y esperamos que pueda ser algún día publicada, para gloria suya y bien de cuantos se interesan por los estudios históricos y en particular para instrucción y estímulo de los hijos de esta Tierra.

Por todo ello se hizo don Luis acreedor a nuestro perpetuo agradecimiento.

Pero aún hay más. Don Luis fue ante todo y sobre todo un apóstol de la Inmaculada; a él se debe en gran parte la celebración de estas grandes solemnidades; él fue el promotor de la Coronación canónica de la sagrada imagen de la Purísima, que con tanto brillo y esplendor y con una grandiosidad por nosotros nunca soñada acaba de tener lugar.

Por este motivo aceptó gustoso el Ayuntamiento desde los primeros momentos la propuesta de la Comisión Organizadora de ofrecer, con motivo de estas fiestas en honor de la Inmaculada, un sentido homenaje de gratitud y reconocimiento a este insigne sacerdote, que llevaba en los íntimo de su alma el amor fervoroso y ardiente a la Virgen sin mancha; homenaje que por indicación de nuestro amadísimo Prelado se ha celebrado en este mismo día de la Coronación para que su nombre vaya siempre más íntimamente unido al nombre bendito de nuestra Reina y nuestra Madre la Virgen Inmaculada.

¡Viva don Luis Calvo! ¡Viva la Inmaculada!

Estos gritos finales fueron contestados con gran fervor. COMIDA EN LA CASA SINDICAL

Finalizados los diversos actos y ceremonias, se celebró en el gran salón de la Casa Sindical una comida a la que asistieron doscientas cincuenta personas. En la mesa de honor tomaron asiento el Nuncio de Su Santidad, personalidades, autoridades y jerarquías. Al final hizo el ofrecimiento en nombre de la villa; el notario don Luis Delgado, contestando con unas breves palabras de la devoción mariana de Villalpando el Nuncio de Su Santidad.

Monseñor Antoniutti visitó seguidamente el templo parroquial, donde oró unos momentos, siendo después despedido por los villalpandinos con clamorosas ovaciones y vitores.

Por la tarde se celebró una magna procesión en la que formaron varios miles de romeros. Caido la noche, los caminos que conducen a Villalpando eran riadas humanas al regresar los peregrinos a sus hogares.

SERVICIO DE LA CRUZ ROJA

La Cruz Roja de Zamora montó un excelente servicio para atender a posibles accidentes. Se realizaron durante el día catorce asistencias y se consumieron cuatro paquetes de veramón y cuatro de cañaspirina.

Al frente del destacamento estaba el jefe de la Brigada, don Samuel Ganado, con dos oficiales, seis camilleros y un coche ambulancia.

Reportaje gráfico de JUANES

## ESPAÑA POR MARIA

### (¡Eran hijos de España!)

Por el Rvdo. D. Manuel Alonso, Pbro-Económico de la Parroquia Arciprestal de San Ildefonso

CUANDO el domingo, en Villalpando, una vez más se suplicaba al Santo Padre la pronta definición de la Mediación Universal de María, se repetía una escena típicamente española.

Hablando de la Señora, siempre fue España en vanguardia para honrarla en sus grandezas. Se confirmaba de nuevo la afirmación de un gran Prelado y santo español, el Padre Claret, cuando en sus "Apuntes" íntimos asegura sin vacilar que aparece que la Divina Providencia ha dispuesto que las cosas más honoríficas para María sean empezadas por los Reyes de España, y después continuadas por los demás fieles del orbe. (Se refería a la petición de Isabel I a Pio IX rogándole la pronta definición de la Asunción de María).

Entendamos la frase claretiana. Recordemos —cuando hablo de los Reyes— que, casi todos o todos los grandes movimientos históricos se promueven desde abajo hacia arriba; que estos informan sentimientos populares y los traducen en ley o en petición concreta y oficial; y tenemos la explicación a la distancia de cinco siglos, de aquel voto de Villalpando por la Inmaculada.

—Santísimo Padre —preguntaba a Pio IX después de la Definición Dogmática de la Inmaculada en 1854— ¿dónde estaba vuestra Santidad que sea erigido el monumento conmemorativo?

—Sin dudar un momento, respondió el Papa: En la Plaza de España, en Roma.

En el mismo día la columna y estatua, desde los balcones de la Embajada española, el 8 de septiembre de 1857. Pio IX diría al embajador español que tenía la mayor complacencia en venir a la Embajada de Su Majestad Católica por haber sido siempre la España la nación más devota de la Virgen y la que más fervoroso culto había tributado a la Inmaculada Concepción.

Desde la perspectiva de siglos —necesaria para toda recta visión histórica— desde este materialista siglo XX, recorramos unas páginas de largos años pasados.

Un prelado belga, Mons. Malou, Obispo de Brujas; un jesuita francés, el P. Le Bachelet, historiadores del dogma de la Inmaculada; y el alemán Schwane, han escrito que España ha sido el instrumento de la Providencia Divina para allanar el camino a la definición del misterio.

Tal vez, ya en el siglo VII, San Ildefonso de Toledo, cuyos restos nos sentimos orgullosos de custodiar los zamoranos, instituyó la fiesta de la Inmaculada. En Toledo, también, en el Concilio XI, el Rey Wamba sería el defensor incansable de este dogma.

Raimundo Lulio rompe sus mejores lanzas en la defensa del privilegio singular de María, influido posiblemente por el corazón enamorado del gran Escoto. Otro Raimundo, el de Peñafort, funda el primero la Cofradía de la Concepción.

A fines del siglo XIV, los Reinos de Aragón, Cataluña y Valencia celebran jubilosos la fiesta de la Concepción sin mancha; y las Cortes de Cataluña en 1454 (cuatro siglos exactos antes de la definición) decretan pena de destierro perpetuo contra quien defienda doctrina opuesta a la piadosamente admitida.

Pocos años antes, en el Concilio de Basilea, Juan de Conterras (o de Segobia) que asistió como teólogo de Juan II, Rey de Castilla y de León, se cede en su defensa segura contra los impugnadores del movimiento concepcionista.

Valencia convoca en 1474 un certamen literario para honrar a María. Los poetas reunidos en un magnífico volumen, "Trobes en honors de la Verge Maria", constituyen un grandioso monumento en loor de la Inmaculada.

Era el primer libro que en España se imprimía.

¡Preciosa consagración —Inmaculada— del arte nuevo en nuestra Patria!

En 1489, Beatriz de Silva otorgó su primer monasterio en honor de la Concepción Purísima de María (Religiosas Concepcionistas).

La Universidad valenciana, en 1530, sería la primera en España en hacer el voto y juramento de defender la doctrina de la Concepción Inmaculada.

El piadoso Pacheco, obispo de Jaén, creado Cardenal en los primeros días del Concilio de Trento, y después, en 1559, casi elegido Papa, emulo de su illustre predecesor en la sede genovesa, el mártir mercenario San Pedro Pascual (el primer mártir del dogma de la Inmaculada, muerto el 6 de diciembre de 1300), sería el defensor más incansable de esta consoladora doctrina en aquel Concilio, el más grande de los siglos.

A su lado, los obispos de Astorga, Cádiz, Huesca y Canarias lucharían tan honrosa batalla.

En 1615 hace su voto inmaculista Palencia. En 1617, Sevilla y Granada, y las Universidades de Alcalá, Baeza, Barcelona, Granada, Santiago, Toledo y Zaragoza.

La Universidad salmantina en 1618. Este voto es celebrado en la extensa loc de nuestro inmortale Logo, que lleva por título «La limpieza no manchada».

El siglo XVII ve a muchos Reinos sujetos a España y a muchas Ordenes Religiosas y Militares hacer este mismo voto.

Desde Carlos III es Ley del Reino que ninguna Universidad de España confiese grades a quienes no jurasen de fe y de er, hasta con la propia sangre, el misterio de la Purísima Concepción.

Felipe III y Felipe IV instintivamente habían rogado a Roma la pronta definición dogmática tan anhelado por España.

Los Autos Sacramentales españoles y gran parte de la poesía castellana rebosan en alabanzas a la Virgen sin mancha, que sirvió ya en la cuna.

Es en 1769 cuando Carlos III consigue para España el patronazgo de la Virgen Inmaculada. Pero el primer pueblo del mundo que ofreció su sangre y su voto en defensa de la doctrina de la Concepción sin mancha de María fue, en 1466, Villalpando, el ilustre pueblo zamorano.

Cuando el domingo su Virgen cénica menuda era coronada por el mismo representante del Papa, María coronaria también con un beso de gratitud de Madre todos los corazones de sus hijos de Villalpando.

Aquel gesto de hace casi quinientos años fue —por muchos extraños al sentir de España— considerado casi pura «españolada».

No importa. El poeta escribió acertadamente:

«...Cuando hay que consumir la maravilla de alguna nueva hazaña, los ángeles que están junto a su [Silla] miran a Dios... y piensan en [España], que, cuando ella, cuya Madrina es María, en el agua bautismal del más español de todos los ríos, el Ebro caudaloso, siente a la Señora, no se engaña; porque hay coronadas de pechos zamoranos, hay españolas dogmáticamente definibles. ¡Eran hijos de España!

MISA DE PONTIFICAL

A continuación, monseñor Antoniutti ofició un solemne pontifical ante el altar de la Inmaculada ya coronada. Actuó de presbítero asistente, vicario general de la Diócesis de León, don Fernando Álvarez; de diáconos de honor, don José Alonso y don Filomeno de la Calle; diácono, don Doroteo Fernández; subdiácono, don Librado Callejo, todos capellanes de la Catedral de León. Ministro de báculo fue don Eladio Puente, párroco de Villanueva del Campo, y ministro de mitra, don Leoncio Herretero, Padre del Corazón de Jesús. Actuó de maestro de ceremonias el caponigo de León don Hipólito Torbado.

La Schola Cantorum del Seminario de León cantó la misa de pontifical de Casimira, dirigida por el maestro don Nicandro Díez. El Credo fue cantado por todos los fieles.

HOMILIA DEL PREGADO DE LEÓN

Después del Evangelio, el señor Obispo de León, don Luis Almarcha, pronunció el siguiente sermón:

"Ave María Gratia plena, Dominus tecum, benedicta tu in mulieribus. En estas palabras se encierra la alabanza a la Inmaculada. A esa Purísima es a la que habéis consagrado vuestra devoción y vuestro voto y a la que hoy dedicáis esta fiesta de la coronación.

El primer dato que registra la historia mariana de Villalpando se remonta al siglo X, el año 981, cuando el conde García Gómez, señor de esta villa, con las hijas villalpandinas que le acompañaban, grita, junto al regato de Matamoros, frente a Almanzor, que asolaba el reino cristiano: "¡Viva la Purísima!"

Vuelve la historia mariana de Villalpando a recoger otro dato en el 1369, cuando otro señor de estos lugares, Arnao Solter, encomienda a la Purísima el éxito de otro hecho trascendental de la Historia de España.

Nos vamos a remontar ya al siglo XV, al primero de noviembre de 1466.

Hace ya en esa fecha 515 años, más de cinco siglos que Villalpando considera como su principal protectora a la Virgen María con el título de "La Purísima". A ella atribuyen los éxitos en las armas y los milagros en la liberación de los males, como la peste y el hambre. Cuando en estas tierras se mira al cielo e invoca a María, se afirma siempre su pureza. El contenido doctrinal del título "La Purísima" doctrinal lo recoge y manifiesta los cantos populares de la época. Con la personalidad que habla la piedra hablan los cantos de gesta: desafían el tiempo y sostienen la claridad y justicia del pensamiento en la memoria del pueblo. Son las viejas lapidas.

Si la infernal sutileza contra vos erige bando, defende vuestra pureza la villa de Villalpando aunque pierda la cabeza.

El patrocinio especial que en vos siempre halló esta villa ha sido causa total de vótaros sin mancha de pecado original.

El primer canto es a manera de un exorcismo contra la infernal sutileza. El pecho guerrero de los villalpandinos, templado en las lides contra la morisma, pone en orden de batalla frente al infernal enemigo el corazón entero con aquel juramento tan español de jugarse la cabeza, que es lo mismo que un desafío de muerte.

En el exorcismo bautismal decimos al enemigo: "Sal de aquí, espíritu inmundo, y deja el lugar al Espíritu Santo".

La posición que adopta el pueblo en este canto, cuando se trata de María, no es de echar al demonio, sino enfrentarse con la infernal sutileza para votar que María "sin mancha de pecado", que no entró en ella nunca el demonio y que ni siquiera se le permite que se acerque con la sutileza de la doctrina. Contra esa infernal sutileza está su fe, que defenderán incluso con sus vidas.

El pueblo de Villalpando, con esos cinco siglos, por lo menos, de historia concepcionista, está ya preparado para robustecer su creencia con la obligación del voto que envuelven dos extremos: creer y obligarse al culto de esa creencia.

Nuevo peligro de guerra amenaza a la villa y a estas tierras de campos, guerra más amarga que las anteriores porque es fratricida. La peste y el hambre azotan la región. Villalpando, con sus pueblos hermanos, lo ha dado ya todo a María; no les queda ya más por ofrecer que ligar su voluntad con voto. Nadie lo ha hecho aún.

Se reúne en sesión solemne el pueblo con el clero e invocan a María. ¡Bellísima invocación a la "gloriosa Virgen María"! Merece ser escrita en letras de oro: "¡La gloriosa Virgen María, aquella que sin pecado fue concebida en el vientre de Santa Ana, su madre; es limpia e virgen naciendo, limpia e virgen recibiendo al Hijo de Dios; e virgen lo concibiendo, virgen lo parió; e pariendo virgen remanesció".

En esta invocación declaran la doctrina que comprende el voto que sigue:

"Nos los sobredichos, dicen después, por nosotros e por todos los que agora viven e moran en la dicha villa e su tierra, e por los que de aquí adelante vernan, hacemos voto

que, cuando ella, cuya Madrina es María, en el agua bautismal del más español de todos los ríos, el Ebro caudaloso, siente a la Señora, no se engaña; porque hay coronadas de pechos zamoranos, hay españolas dogmáticamente definibles. ¡Eran hijos de España!

que, cuando ella, cuya Madrina es María, en el agua bautismal del más español de todos los ríos, el Ebro caudaloso, siente a la Señora, no se engaña; porque hay coronadas de pechos zamoranos, hay españolas dogmáticamente definibles. ¡Eran hijos de España!

que, cuando ella, cuya Madrina es María, en el agua bautismal del más español de todos los ríos, el Ebro caudaloso, siente a la Señora, no se engaña; porque hay coronadas de pechos zamoranos, hay españolas dogmáticamente definibles. ¡Eran hijos de España!

## El Vietnam promete a Rusia una base para submarinos en Hanoi

Singapur, 14. — De fuente bien informada, según la agencia United Press, se afirma aquí que el Vietnam ha prometido a Rusia permitir el establecimiento de una base de submarinos soviéticos en Hanoi, el antepuerto de Hanoi, cuando lo conquiste, y ello para corresponder a las entregas de material de guerra y otros abastecimientos recibidos de la China roja.

En el cuartel general naval británico de Singapur se opina que los rusos utilizan ya como base submarina la isla china de Hainan (en poder, claro es, de los rojos), que encierra el Golfo del Tonkin, en que se halla Hao Fong. Se señala que, aunque no han sido vistos aún sumergibles soviéticos, a los mercantes que acostumbraron a fondar en los puertos de la isla no se les permite hacerlo de algún tiempo acá.

El establecimiento de tales bases representaría un peligro gravísimo en caso de guerra mundial.—Efe.

# INFORMACIONES DE LA PROVINCIA

## Pereruela honra al Santísimo Sacramento desde hace más de tres siglos

"Tres jueves hay en el año..." Entre ellos figura el Corpus Christi. En este día el mundo católico celebra el Misterio más grande de todos los tiempos, haciendo necesario dedicar una fecha para su conmemoración. En ella se le da culto a Jesucristo Dios y Hombre, realmente presente en la Hostia Santa. Y si un jueves fue el día que Cristo instituye el Misterio, queriendo quedarse para siempre en la Tierra y servir de Manjar Eucarístico y de alimento celestial al género humano, siendo al mismo tiempo sostén y consuelo de las almas predilectas suyas, era necesario —repetimos— que fuese instituida una fiesta dedicada sola y exclusivamente a ensalzamiento. He aquí, pues, el jueves del Corpus.

Pereruela está preparándose para celebrarlo con la solemnidad que desde hace siglos le caracteriza. Dos fechas, dos días vibra el pueblo de fervor hacia el Pan de los Angeles: Corpus Christi y Domingo del Señor o Domingo Infracrístico. Pero antes de adentrarnos en más detalles veamos el arraigo y devoción a Jesucristo en el Santísimo Sacramento del Altar.

Es en la ciudad de Lleida donde se celebra por primera vez en el mundo el Corpus. Una monja, Juana de Comellón, es quien recibe la revelación de que se celebró. Urbano IV instituye la festividad por medio de su Bula "Transiturum", de fecha 8 de septiembre de 1264, para que sea celebrada anualmente.

En España se empieza a celebrar primeramente en Barcelona por el año 1319. Luego seguirían Valencia y otras ciudades. No tuvo, a pesar de todo, la solemnidad debida hasta el pontificado de San Pío X —el santo que hace pocos días el Papa reinante elevó a los altares—, quien puso el precepto de guardar sin trabajar dicho día.

Pero Pereruela ya lo celebra desde hacía más de tres siglos. Constituida hay en la parroquia una Cofradía, la "Cofradía del Señor o del Santísimo", que data su fundación del año 1648. En los libros de actas, esta Cofradía antiquísima deja traslucir la pujanza que tenía y ha tenido en las épocas pasadas, no reparando los componentes de ella en gastos para hacer más brillantes las festividades.

Su situación económica era espléndida; poseía fincas, arrijas y otras cosas de valor. De todo aquel esplendor no le queda en la actualidad más que una Cruz, una Custodia y un Dosel de madera.

La Cruz, de plata toda ella, verdadera joya afluagrada de estilo gótico, de proporciones grandas, puede muy bien vanagloriarse de ser de las mejores en la provincia por el trabajo que tienen y por su valor. Lleva por una cara un crucifijo dorado y en la otra la efigie de la Patrona del pueblo, Santa Eufemia, también dorada. No pone el año de su construcción, pero se deja entrever, por su estilo y por la marca que en su mástil lleva, que su constructor fue el platero zamorano don Manuel Flores, año 1772. (El que esto escribe no ha podido encontrar datos verdaderos.)

La Custodia está construida en el siglo XVIII, y en el pie de la misma se lee: "Se hizo este Birel siendo don Ramón Sánchez cura. Año 1777". En el libro de cuentas de aquel mismo año y en la parte correspondiente a la data dice: "Por la hechura de un Birel y plata entregada, 960 maravedíes".

El dosel para exponer el Santísimo, que guarda relación con el artístico altar mayor parroquial, está desgraciadamente como éste, deteriorado.

Lo anteriormente descrito es guardado por la Cofradía como reliquias verdaderas y solamente en estos días sacramentales y en el día de Santa Eufemia sale a la calle la Cruz mencionada. La Custodia y el dosel se pueden ver siempre que haya Exposición mayor de Jesús Sacramento.

En el Corpus y en el Domingo del Señor el pueblo viste sus mejores galas; las calles son alfombradas con lomillo y flores, formando en conjunto un volcán de amor y veneración hacia el Amor de los Amores, Rey de Reyes y Creador de cuanto tiene ser.

El Señor, en manos del sacerdote y bajo nuevo paño este año, recorrerá las calles del pueblo en ambos días, por la mañana, después de celebrarse la misa con la misma solemnidad que en años anteriores, para quedar expuesto todo el día a la veneración de los fieles y en el que durante el mismo le dan guarda de honor los Hermanos de la Cofradía. Por la tarde, tras la celebración de las Completas, bendición y Reserva, terminan estos cultos sacramentales que el pueblo vive con emoción y alegría.

El Domingo del Señor, fiesta de

la Cofradía, se renovan los cargos para el año siguiente, se ajustan cuentas y, a continuación, el nuevo mayordomo invita a todos a la clásica "Simonada", según está establecido en los Estatutos de aquella.

Los días 17 y 20 de este mes, son días en que se puede apreciar la vida de un pueblo y el amor que siente por la Eucaristía, donde también se admiran esas joyas que el pueblo guarda y que sus antepasados supieron adquirir para dar gloria y honra al Dios Creador.

**BELISARIO GONZALEZ REDONDO**  
Auxiliar administrativo  
Fermoselle, junio de 1954.

## Todavía los platillos volantes

Francfort, 14.—Seis personas, situadas en cuatro puntos de la Alemania occidental muy distantes entre sí, aseguran haber visto en la pasada semana objetos "redondos y brillantes" cruzando el espacio a enorme velocidad. Desde el pasado marzo, cuando oficiales y soldados de la Base aérea norteamericana de Landstuhl (Baviera) informaron acerca de un fenómeno semejante, no se tenían noticias de objetos volantes sobre la Alemania del Oeste.

Los fenómenos señalados ahora lo han sido:

1.º Por un ingeniero de Darmstadt, viajero de un autobús el martes pasado, en que iba a Francfort, y que segura vio en el firmamento, a las 4.37 de la tarde y durante tres o cuatro segundos, dos objetos muy brillantes; un compañero de viaje del ingeniero corroboró la declaración.

2.º Por el dueño de una fábrica de Selbitzen, la zona de Hoi (alta Franconia), en que convergen las zonas norteamericana y soviética de Alemania y el territorio checoslovaco, quien, en unión de un hijo suyo, afirma vio el martes por la noche dos objetos brillantes que, "a tremenda velocidad" y uno siguiendo al otro, se presentaron cinco veces en el firmamento, procedentes del Este, y describiendo una curva de 180 grados, los cuales desaparecieron en otra dirección Este.

3.º Por una persona que se hallaba en Susseldorf, en Renania; y

4.º Por otra que se hallaba en Hamburgo.

Las informaciones de estas últimas de haber visto en el cielo objetos brillantes son bastante vagas. Efe.

## San Salvador de Palazuelo por la luz como leones!

Nuevamente el acucian e problema de la electrificación rural vuelve a colocarse en el primer plano de la actualidad con motivo de la reunión celebrada hace unos días por la Junta Provincial de Electrificación Rural, a lo largo de la cual se informó de los estudios y proyectos que actualmente se llevan a cabo para dotar de alumbrado eléctrico a determinados pueblos de Alcañices y Sanabria.

A sólo dos kilómetros y medio de la red de distribución de Cernadilla, Palazuelo trabaja con todo entusiasmo, pero en silencio, para conseguir que las bombillas se avencinen definitivamente en las calles y casas, desde tiempo inmemorial huérfanas de esa iluminación difana de la luz eléctrica.

Hacia tiempo que no tenemos contacto con Palazuelo ni noticias que nos informasen de los trabajos preparatorios que se están realizando para instalar la luz. Llegamos a aventurar la afirmación de que Palazuelo había abandonado sus iniciales tentativas para desterrar la política de candiles y demás cachivaches que hoy se usan aún en algunos pueblos de por aquí para alumbrar con penumbras fantasmales la cocina y demás dependencias de la casa durante la noche. Pero un oportuno encuentro con la primera autoridad local dispuso nuestras escépticas suposiciones. Se forma un grupo mientras el diálogo fluye espontáneo, con matices locales en estos o parecidos términos:

—Pero vamos a ver: ¿Los de Palazuelo se han "rajado" con la luz, o qué?

Nuestro hombre, antes de iniciar el coloquio, nos espeta eufórico:

—Pero si yo creí que usted había muerto!

Soplamos optimistas.

—¡Vaya saludo! Pero que, ¿cómo va esa luz?

—Bien. Hemos roturado algo que había improductivo.

Palazuelo carece de medios económicos para lanzarse a resolver una papeleta tan difícil como es la de electrificar, porque el término municipal es pobre y árido. Tiene, sin embargo, un buen surtido de proyectos en carpeta que con el tiempo se convertirán en amarillentas reliquias de no surgir oportunamente un filántropo ocasional que done a "locoteja", ya que la producción agrícola, ganadera y ganera,

es insuficiente para allegar fondos con que afrontar las necesidades de interés local más perentorias.

—¿Cuántas hectáreas han roturado?

—Quien nos contesta es un individuo del grupo que suponemos vecino de esta localidad, porque en esto de alorar "a ojo de buen cubero" no sirve cualquiera. Por eso decide intervenir este convecino del alcalde, compañero de jornada dominguera, tal vez más enterado.

—De tres a cinco, poco más o menos.

—¿Y cuánto calculan que obtendrán?

—Del grupo se destaca alguien, que dice 40.000 pesetas.

—No tanto; unas 10.000 si todo sale bien —aclara nuestro interlocutor.

—Y qué, ¿se encuentran con ánimos?

El alcalde, un tanto pasivo, responde con entusiasmo:

—¿Cómo no? Si, señor, más que nunca.

—Pues muy bien, hombre. Ya creí que todo se había venido abajo.

—Le recordamos las gestiones que lleva a cabo la Junta Provincial de Electrificación Rural y le recomendamos paciencia a ver si a Palazuelo le incluyen en el plan general. Sin embargo, en nuestro fuero interno creemos que este pueblo hace bien en comenzar los trabajos para sacar algunas "perras", porque estamos convencidos que quien tiene que sacar los pies de las alforjas es uno mismo y no esperar que otros se los saquen. Animo, pues, Palazuelo. Como siempre, os decimos: A por la luz como leones y que vuestros proyectos no sean únicamente "flashes" propagandísticos, sino verdades como "felices de tierra bien calada".

EMILIO SIMON

## Anta de Tera

LA "FIESTA DE LA BANDERITA"

Dentro de la mayor sencillez se ha celebrado el pasado día 11 la cuestación anual de la "Fiesta de la Banderita", a beneficio de la Cruz Roja Española. Dos jóvenes postulantes de esta localidad fueron recogiendo los donativos de puerta en puerta, a la vez que hacían entrega de las tradicionales banderitas.

EMILIO SIMON

## MAR ENFURECIDO POR TITO



—Pero sabe usted remar?  
—¡No tenga miedo; le dado un curso por correspondencia!

**¿LE PREOCUPA EL FUTURO DE SU NEGOCIO?**

Si no está respondiendo total o parcialmente en resultados, lo que requiere es dar a conocer sus artículos eficazmente.

La publicidad es el método infalible de impulsar los negocios y no hay medio de publicidad que, peseta a peseta, logre los resultados efectivos que se obtienen con una campaña de anuncios en IMPERIO.

5 de cada 6 familias residentes en la capital y un importante sector de todas las ciudades y pueblos de la provincia, reciben y leen diariamente IMPERIO.

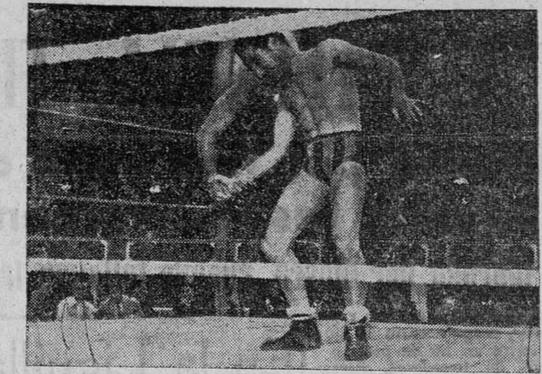
En este vasto grupo de lectores existe una latente capacidad adquisitiva lista para absorber la enorme «ACCION COMPRADORA» que desarrollará sus anuncios en IMPERIO.

Su anuncio en IMPERIO llega al hombre, a la mujer, a viejos y a jóvenes. Esta en el hogar las 24 horas del día, a la disposición de todo miembro de la familia, para ser visto y leído en cualquier momento y buscado cuando cualquiera de ellos lo desea leer de nuevo.

**¡No deje que el futuro de su negocio le preocupe!**

**¡IMPULSELO HACIA EL MAS GRANDE EXITO MEDIANTE UN PLAN DE PUBLICIDAD QUE TENGA COMO BASE PRINCIPAL SUS ANUNCIOS EN IMPERIO**

# DEPORTES



## Merecida victoria del Europa Delicias sobre el Atlético: 1-0

Lamentablemente, amigos, el Atlético va a menos. Lo estamos viendo en cada ocasión que los rojiblancos que lo componen evolucionan sobre el verde del Estadio. De su rapidez y admirable ardor combativo, apenas queda ya nada. De la gallardía como sistema, se ha pasado ahora a unos ágiles juegos malabares desordenados hasta casi el delirio. Y ese es un gran error, porque para que el fútbol logístico resulte positivo se necesita que el hombre que trate de jugarlo domine total y absolutamente su instrumento de trabajo, en este caso el balón. Y decimos todo esto a propósito de nuestra evidente flojedad técnica en manejar la pelota dentro de ese plazo lúgubro que el fútbol virtuoso impone a la jugada. El ejemplo de Santiago es, sin duda, el más claro de todos. Santiago resulta en el Atlético el hombre "superdotado", que maneja el cuero con cierta facilidad; pues bien, este muchacho, héroe rojiblanco de la finta y ágil en el avance, viene resultando ahora premioso y torpe, y más si la defensa contraria es rápida, como la vallisoletana del domingo. Santiago perdió la pelota una y otra vez, porque no contaba con el tiempo suficiente para construir la jugada. Y si eso le ocurría a Santiago, que no les pasara al resto de los jugadores zamoranos, mucho menos dominadores de la pelota. Resumiendo, diremos que el Atlético, por el momento, no puede ser práctico con ese fútbol que se empeña en desestructurar porque sus hombres no son rápidos en el manejo del esférico y no dominan el pase medido, y mucho menos el desmarque. Se piensa demasiado el juego, se mira con frecuente insistencia a derecha e izquierda y se hace casi siempre una penosa e interminable composición de lugar. Y al final de todo esto, en lugar del pase, llega un adversario y se lleva la pelota, como ocurrió el domingo, para desesperación de la paciente parroquia rojiblanca.

Volvamos, pues, al juego que puede hacernos prácticos. Volvamos a jugar con vigor y celeridad, y apliquemos al fútbol la vertical sin más complicaciones, que es la que mejor nos va.

El partido en sí fue un choque de un gran equipo contra un pésimo equipo. Por lo tanto, nos resultó justísima la victoria del bando forastero, muy superior en todo al nuestro. El Europa Delicias tiene un sitio sentido de la colofonación y práctica el juego virtuoso porque sabe que domina el pase, y, por contra, todos sus hombres son rápidos. El partido, Mambriella, ágil y decidido, detuvo lo que llegó a su portal; los defensas se mostraron rápidos y con una dureza compatible con el Reglamento; los medios aprovecharon con singular instinto la libertad que les regaló nuestros interiores, y los delanteros, aunque no dispararon con la soltura y frecuencia que era de esperar, hizo trabajar de firme a la zaga del Atlético, enredada en su propia infirmitad técnica.

Realizar un examen de nuestros jugadores no es precisamente tarea grata. Ricardo, cumplió. En la línea defensiva, Angelín hizo incomprensiblemente, hasta ser uno de los peores entre los muchos malos, y Velasco, aunque corto, no sirvió. Armando y Jorgito estuvieron desastrosos, sin juego, sin sitio... Delante fueron los interiores los más flojos, y el arte, a la hora de enjuiciar las cosas en serio, lo mismo que Cuestita, porque tal desisteo no es nada en un trabajo de novena minutos. Y nos quedan voluntariamente en el tintero Utrilla y Chillón, como únicos supervivientes del desastre rojiblanco. El veterano Utrilla puso en su labor una tenacidad y unos deseos de levantar la cosa verdaderamente admirables, y Chillón corrió y baralló sin suerte, especialmente en la primera parte. Luego esta es la verdad, cayó en el traseco de sus compañeros de ataque. Y esto fue todo. Nos queda el gol. Se produjo así: a parte de la delantera pinciana al fallar la defensa local. Centro del extremo derecho y remate del interior del mismo lado, para llevar, de un buen cabezazo, la pelota a los pies de Ricardo. Se puso la pelota en juego y apenas rodó hacia el primer tiempo.

A las ordenes del colegiado local Pérez Blanco, los equipos formaron así:

ATLETICO: Ricardo, Velasco, Angelín, Utrilla, Jorgito, Armando, Chillón, Santiago, Alberto, Nano y Cuesta.

EUROPA DELICIAS: Mambriella, Nieto, Martín, Rivero, San José Asensio, Muñoz, Lorente, Payán, Menéndez y Couto.

ZABALO.

## La Velada de Lucha Libre del domingo

El pasado domingo se celebró en la Plaza de Toros la anunciada velada internacional de lucha libre, con un programa de cuatro combates, los que resultaron bastante medianos con relación a cuanto se esperaba, pues a excepción del segundo combate, que resultó francamente bueno, los demás dejaron mucho que desear, ya que los diferentes contrincantes apenas se "pegaron", haciendo demasiado uso del truco, lo que desagradó al público.

En primer lugar saltaron al ring Ferrn y Tony Martín, venciendo Tony por fuera de combate. A continuación, De Pablo, magnífico por su buena técnica, se enfrentó a Peltop II, declarándose nulo el combate. Seguidamente, Tony Rubio venció a Urtiaga por puesta de espaldas. Y finalmente el portugués Malheiro triunfó frente a González, por descalificación de éste.

La bandera de la CRUZ ROJA es siempre símbolo de ayuda. Todos debemos cooperar a su obra contribuyendo el día de la Cuestación de la FIESTA DE LA BANDERITA, el 17 de junio.

## Ultima noticia deportiva

## Oppes, con "Pagoro", ganó la segunda eliminatoria



En el Club de Campo de Madrid se celebra el Concurso Hípico Internacional en que se disputa el Campeonato del Mundo de Saltos. Uno de los jinetes del equipo italiano durante un salto.

Madrid, 14.—Se ha disputado la Copa Ministerio de Marina, prueba de potencia del Campeonato del Mundo de salto de obstáculos, sobre un recorrido de ocho obstáculos con 1,70 metros de altura máxima para la primera eliminatoria, en la cual participaron los catorce jinetes que se clasificaron en la prueba de ayer, y que son los siguientes:

España: Goyoaga, que tampoco en esta prueba puntuaba, con "Epinard" y "Badem"; García Cruz con "Eolo" y "Quoniam", y Ordovás con "César" y "Bohemio".

Italia: Capitán Oppes con "Somalo" y "Pagoro", y teniente coronel Montessoro con "Uruguay" y "Trajano".

Francia: Jonqueres d'Orliola con "Voulette" y "Arlequin", y Léfrant con "Bagatelle" y "All Babá".

Alemania: Winkler con "Alpenjäger" y "Halla", y Buchwaldt con "Jaspis".

Portugal: Teniente Héctor de Almeida con "Jacaré" e "Impecabel", y capitán Calado con "Caramulo" y "Martingil".

Inglaterra: Mayor Gibbon con "Manager", y capitán Dallas con "Marmion".

Bélgica: Señor Poiffe con "Hicamboy".

De ellos realizaron el recorrido sin falta, clasificándose para el "barrage" de desempate, el español García Cruz con sus dos caballos; el francés d'Orliola en los recorridos, y también el alemán Winkler con sus dos caballos, y además Léfrant, Buchwaldt y Oppes. El actual campeón del mundo, Goyoaga, comió un derrido en cada uno de sus dos recorridos, precisamente, sobre el mismo obstáculo, en el muro de 1,70 metros de altura.

Para el barrage final la pista quedó con seis obstáculos, realizados y ensanchados con respecto a la anterior eliminatoria.

La clasificación es la siguiente: 1.—"Pagoro", capitán Oppes, 14 puntos. 2.—Arlequin, Jonqueres d'Orliola, 12. 3.—"Alpenjäger", señor Winkler, 11. 4.—"Eolo", comandante García Cruz, 10. 5.—"Bagatelle", capitán Léfrant, 9. 6.—"Jaspis", señor Buchwaldt, 8. 7.—"Uruguay", teniente coronel Montessoro, 7. 8.—"Marmion", capitán Dallas; "Hicamboy", señor Poiffe; "Bohemio", comandante Ordovás, e "Impecabel", teniente Néstor d'Almeida, todos con 4,5 puntos. 12.—"Martingil", capitán Calado, con 2. Después de esta segunda clasificación del Campeonato Mundial queda establecida así: 1. Jonqueres d'Orliola (Francia), 25 puntos. 2. Winkler (Alemania), 21. 3. Léfrant (Francia) y Oppes (Italia), 20. 5. García Cruz (España), 19. 6. Dallas (Inglaterra), 16,5. 7. Teniente coronel Montessoro (Italia), 14. 8. Sr. Poiffe (Bélgica), 12,5. 9. Buchwaldt (Alemania), 12. 10. Teniente Néstor d'Almeida, 5. 11. Comandante Ordovás (España), 7,5. 12. Capitán Calado (Portugal), 3; y 13. Mayor Gibbon (Inglaterra), 2.

Seguidamente la Policía Municipal de Barcelona presentó por segunda vez su gran carrusel, obteniendo un nuevo éxito. Hizo la presentación la Policía Municipal de Madrid y el espectáculo resultó de gran brillantez, ejecutando sus evoluciones el escuadrón municipal catalán con la pista iluminada.—Alf.

Lea Vd. el domingo nuestro suplemento infantil

# DEPORTES

## Comentario a la jornada

De normalísima puede calificarse la pasada jornada futbolística del domingo; tanto en los resultados de la Copa como en los de Liga, el desenlace de los mismos ha sido de una lógica poco corriente en esta clase de competiciones, siendo lo único comentable el volumen de algunos tanteos.

En la Copa, la similitud de fuerzas de los contendientes tenía la ligera ventaja del campo en favor de los propietarios, y ello fue la determinante de que Barcelona y Valencia se hayan clasificado para la gran final que se disputará el domingo en el Estadio de Chamartín. Más apuros pasó el Barcelona para aspirar a la Copa, frente a un Madrid que hasta los últimos instantes mantuvo sus aspiraciones de ser finalista. El Valencia, con la ventaja del punto arrancado en Nervión, tenía casi todo el camino andado, y en Mestalla llegó a la meta con cierta facilidad, dejando en el mayor desconsuelo a Herrera y sus jugadores, que ya se creían finalistas seguros.

La consecuencia de que la realidad haya consagrado lo que era pronóstico general, es que ya tenemos los dos finalistas esperados. Dos históricos y actuales grandes, equipos capaces de dar una buena tarde el próximo domingo en el mejor Estadio de Europa, en esta ocasión marco adecuado para la extraordinaria solemnidad. Se enfrentan dos estilos de juego similares, quizá más técnico el del Barcelona, pero muy práctico también el de los valencianos. Los primeros, que el domingo no hicieron un gran partido, esperamos superen esta actuación en la final, con las mayores probabilidades de adjudicarse el título frente a Valencia.

En la Liguilla de Primera, como estaba previsto, se produjeron tres victorias para los equipos que jugaban en sus terrenos respectivos, y que al no alterar la situación real de los equipos, mantiene al Málaga y Osasuna como calificados aspirantes al ascenso. Los andaluces ganaron una batalla quizá decisiva para sus fines al vencer, aunque sea por la mínima diferencia, al Baracaldo, otro de los fuertes aspirantes. Al mismo tiempo, el Osasuna goleó al Jaén, que puede considerarse de Segunda nuevamente.

Pero todo no ha sido fútbol en esta jornada deportiva del domingo. En Madrid continúan disputándose las pruebas correspondientes al Concurso Hípico Internacional, y se ha iniciado el Campeonato del Mundo de Saltos de Obstáculos, del que se espera mucho para el hipismo nacional, uno de los mejores del Globo. Goyoaga, nuestro gran campeón, tiene fuertes rivales, que exaltarán su gesta si, como esperamos, logra revalidar su título.

LUIS ANGEL

## Campeonato del Mundo de Saltos D'Oriola ganó la primera eliminatoria

En primer lugar se corrió la Prueba Diputación de Madrid, sobre un recorrido de 16 obstáculos y haciéndose la clasificación, por tratarse de un recorrido de caza, por el tiempo empleado, transformándose en las faltas en tiempo a razón de siete segundos por cada una. Tomaron parte 40 caballos.

En la primera serie, el mejor clasificado fue el jinete italiano teniente coronel Montessoro, sobre "Brandó", que hizo el recorrido sin falta, elevándose la bandera italiana en el poste de honor. A los dos o tres recorridos siguientes, el jinete español capitán Alonso Martín, sobre "Brise Brise", consiguió terminar también sin falta, rebajando el tiempo en 15 segundos, y ya se creía que sería el ganador de la prueba, pero en los últimos momentos el portugués capitán Cruz de Acevedo, con "Rama", también terminó sin falta, rebajando tres segundos más que el español, por lo que se clasificó vencedor de la prueba.

La clasificación fue la siguiente: 1. capitán Cruz de Acevedo (Portugal), sobre "Rama", sin falta, un minuto, 32 segundos y 2 décimas; 2. capitán Alonso Martín (España), sobre "Brise Brise", sin falta, un minuto, 35 segundos y 3 décimas; 3. M. J. d'Oriola (Francia), sin falta, 1-35-4/10; 4. don Carlos Figueroa (España), sin falta, 1-39-9/10.

## CAMPEONATO DEL MUNDO

A continuación se corrió la Prueba Ministerio del Aire, que era la primera eliminatoria del Campeonato del Mundo, en la que los jinetes participantes debían hacer prueba de velocidad y manejabilidad.

Tomaron parte 13 jinetes, además del actual campeón del mundo,

## POPOSITORES

Para las plazas convocadas en los Cuerpos que indicamos a continuación os recomendamos los programas oficiales y las inmejorables contestaciones del "INSTITUTO EDITORIAL REUS". He aquí las oposiciones anunciadas: 90 plazas para Secretarios de 1.ª categoría de Administración Local. Instancias hasta el 30 de junio. Exámenes en enero de 1955.—718 para Médicos titulares. Instancia hasta el 24 de junio.—600 para Auxiliares Administrativos de Hacienda, con 11.360 pesetas, incluidos los emolumentos fijos.—668 para Carteros Urbanos, con 6.000 pesetas y demás emolumentos. Clases para Taquígrafos, Clases para Taquígrafos, Clases para Taquígrafos, Clases para Taquígrafos.

En el palco presidencial estuvieron el ministro del Aire, general González Gallarza, quien hizo entrega de su copa al jinete francés vencedor; el general López de Letona, presidente de la Federación Hípica Española; don Francisco Cadenas, secretario general de la Delegación Nacional de Deportes, y el marqués de la Valdavia, quien hizo entrega de la Copa Diputación al jinete portugués vencedor de la prueba.

## BARCELONA Y VALENCIA, FINALISTAS

### Los dos vencieron por tres - uno al Madrid y el Sevilla, respectivamente

#### La victoria catalana fue lograda por Biosca, cuando faltaban tres minutos de juego

Barcelona, 13.—Arbitró el señor Fombona, que actuó con acierto y energía. Alineaciones: Barcelona: Velasco; Seguer, Biosca, Segarra; Flotais, Bosch; Basora, Suárez, César, Moreno y Manchón. Real Madrid: J. Alonso; Navarro, Oliva, G. Alonso; Campa, Zarraga; Atienza, Muñoz, Pérez Payá, Mateos y Joseito.

#### PITA AL MADRID

Llenazo en Las Cortes. Al salir el Madrid se le recibe con una enorme pita. Pone la pelota en juego el Barcelona y desde el primer instante se observa que el Madrid se repliega, bajando Muñoz a medio y Campa a cuarta defensa. Esta táctica permite dominar al Barcelona y embarrullar la defensa del Madrid. Está a punto de inaugurar el marcador el Barcelona al minuto, en falta tirada por César; falla la defensa blanca, remata Moreno y el balón atraviesa a lo largo el portal madridista sin que nadie remate.

#### GOL DEL BARCELONA

El Madrid efectúa escasos avances. A los nueve minutos llega el primer gol. Fuerte tiro de Suárez al poste, la pelota vuelve al campo y César, de cabeza, la incrusta en las mallas. **CÉSAR VUELVE A MARCAR**

El Barcelona se lanza con mayor ímpetu al ataque y no tarda en venir el segundo gol, que se registra a los doce minutos, en una falta que tira Seguer sobre puerta, Moreno cede a César, falla el despeje de la defensa blanca y César, desde cerca, bate por segunda vez la meta madridista.

El Madrid avanza ahora sus líneas, mientras el Barcelona cede en ímpetu. Tiro de Mateos que para Velasco.

#### EL TANTO MADRILEÑO

Alonso se luce al parar bien un duro disparo de Moreno. A los 24 minutos, en una falta desde la mitad del terreno, la tira Gabriel Alonso, falla Velasco el despeje acosado por Pérez Payá y la pelota se cuele en la red. El Barcelona vuelve a la carga y domina, pero el madridista Alonso lo para todo. El Madrid permuta a sus extremos. Cerca ya del final de este tiempo J. Alonso se luce en su mejor jugada al repeler de zamborana un tiro fortísimo, de cerca, de César.

#### SEGUNDO TIEMPO

La segunda mitad la dedica el Madrid integramente a perder tiempo, lo que provoca la protesta del público. El Barcelona ha bajado mucho y no logra forzar la cerrada defensa madridista, ya que ante su meta tienen los blancos, cuando menos, cinco jugadores. Basora falla un tiro, solo ante la meta. A los 14 minutos, en un avance de Manchón, ya dentro del área, es zancadilleado por Oliva, sin que se señale la falta. Fuerte disparo de Moreno que para Alonso y nuevo remate de Bosch que sale fuera.

#### BIOSCA LOGRA EL GOL DEFINITIVO

El encuentro llega ya a sus postrimerias y el desempate parece seguro. Hasta que a los 42 minutos el Madrid cede un nuevo

corner. Lo tira Basora, remata César, despeja corto J. Alonso y entre un lío de piernas y cuerpos de jugadores, Biosca, que había subido al remate, mete el pie y logra el gol de la eliminación del Madrid y que califica al Barcelona finalista, tanto que es acogido con una clamorosa ovación.

En los últimos minutos el Madrid se lanza furiosamente al ataque, hasta el punto de que algunos de sus jugadores no pueden aguantar sus nervios, terminando poco después el partido con la victoria del Barcelona por tres a uno.—Añil.



#### Valencia, 3; Sevilla, 1

Valencia, 13.—Arbitró el colegiado vizcaíno Iturrioz. Alineaciones: VALENCIA: Quique; Quincoces, Monzó, Sócrates; Pasieguito, Puchades; Maño, Fuertes, Badenes, Buqué y Seguí. SEVILLA: Busio; Guillamon, Campanal, Romero; Riquelme, Enrique; Liz, Arza, Araujo, Domenech y Ayala.

El partido comienza con dominio del Valencia, que realiza unos cuantos avances bien ligados, registrándose chuts de Fuertes, Badenes y Seguí sin consecuencias. Cesa este dominio del Valencia unos 20 minutos, tras los cuales el Sevilla comienza a su vez a dominar y realiza avances sencillos que son bien contenidos por la defensa valenciana, que tiene una formidable actuación, especialmente por parte de Sócrates y Monzó, que contienen muy bien al extremo derecha y al delantero centro. A los 26 minutos hay un rápido avance del Sevilla, en el que Ayala pasa a Araujo, éste se cuele rápido y dispara, rebotando el balón en la parte inferior del larguero y es despejado por una defensa valenciana. Los jugadores sevillistas reclaman el gol, alegando que la pelota pasó la raya de meta, pero el árbitro no lo concede y continúa el juego. Siete minutos después llega el primer gol de la tarde para el Valencia. Seguí lanza un pase adelantado a Fuertes, que casi desde la esquina de córner centra la pelota para que Buqué empalme tranquilamente de cabeza y bata a Bustos. El tanto es recibido con una gran ovación. Al término de esta primera fase vuelve a dominar el Valencia, aunque sin más variaciones.

El segundo tiempo comienza con iguales características que el anterior, de presión valencianista, que a los 10 minutos da como consecuencia el segundo tanto, marcado por Badenes en un magnífico servicio de Seguí. Sigue el dominio del Valencia, y a los 17 minutos vuelve a marcar, ahora por mediación del extremo izquierdo Seguí. El partido se nivela y el Sevilla, a pesar de los tres tantos, no se entrega y pasa a dominar en algunos momentos de forma intensa, pero acusa poco remate.

A la media hora de juego, con dominio valenciano, despeja una defensa sevillista y sale lesionado Badenes, que cae al suelo. El árbitro no detiene el juego, pero algunos jugadores del Valencia lo creen así y se quedan parados, mientras Araujo sigue el juego y consigue de tiro raso el único gol para su equipo. Sigue dominando el Sevilla y se registran algunos momentos varios tiros de Arza, Domenech y Araujo que no tienen consecuencias.



## En la Liguilla a Primera hubo tres victorias caseras

### Goleadas en San Juan y Bardín, y triunfo mínimo en La Rosaleda

#### Hércules, 6; Lérida, 1

Alicante, 13.—Arbitró, bien, Marrón. Alineaciones: Lérida: Piñol; Fellicer, Calo, Baguera; Avelino, Rivelles; Perellá, Pitarch, Wilson, Félix y Cadrés. Hércules: Campillo; Llevaria, Navarro, Santos; Alverín, Ernesto; Durán, Pina, Calsita, Marsal y Armengol.

A los ocho minutos consigue el Hércules su primer tanto, por Marsal; a los 23, Durán marca el segundo; a los 35, Pina el tercero, y cuando faltaba medio minuto para el descanso, Alverín logra el cuarto. Al minuto doce del segundo tiempo, Armengol obtiene el quinto, y a los trece, Marsal, el sexto. Cuando faltaban cinco minutos para el final, Perellá consigue el tanto del honor para su equipo.

El Hércules ha realizado una actuación brillantísima, la mejor de toda la temporada. El Lérida se batió con mucho entusiasmo, pero nada pudo hacer contra la gran clase demostrada por el Hércules.—Añil.

#### Málaga, 3; Baracaldo, 2

Málaga, 13.—La Rosaleda registró una buena entrada. Arbitro, bien Blanco Pérez. Alineaciones.—Málaga: Vera; Rubio, Mendes, Soto; Solé, Romero; Estruch, Laza, Juan, Sobrado y Montero. Baracaldo: Urquiola; Carlos, Bergareche, Pedrin; Bastida, Joly; Armando, Panizo, Eloyriaga, Hurtado y Zomacona.

A los 17 minutos consigue el Málaga su primer gol, por mediación de Laza, de un tiro a un ángulo. En este período el Málaga dominó más, por la gran labor de sus medios, especialmente Romero. El Baracaldo se defendió bien, singularmente a defensa, que marcó de cerca.

A los tres minutos del segun-

do tiempo, Laza, al rematar en base de Sobrado, consigue el segundo gol, y a los 16, los vizcaínos, por intermedio de Hurtado, marcan el primero. Dos minutos más tarde, Juan consigue el tercero de los locales. En las postrimerias del partido, Urriaga marca el segundo, por indecisión de la defensa del Málaga, que entendió que aquél estaba fuera de juego. El árbitro, después de consultar con el juez de línea, dió por válido el tanto. El público protestó.

El Baracaldo realizó un buen encuentro, siendo sus mejores momentos la defensa e interiores. Por el Málaga sobresalieron Sobrado, Juan, Estruch y los mejores.—Añil.

## Clasificaciones

### PROMOCION A PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Osasuna	7	4	2	1	17	11	10+2
Málaga	7	4	2	1	13	12	10+4
Hércules	7	3	2	2	13	10	8
Baracaldo	7	2	2	3	10	8	6
Lérida	7	2	2	3	13	19	6-2
Jaén	7	0	2	5	7	18	2-4

### PROMOCION A SEGUNDA DIVISION

Madrid, 13.—Clasificación de los dos grupos de promoción a Segunda División después de los partidos jugados hoy:

Grupo primero							
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Caudal	2	2	0	0	4	1	4
Huesca	2	1	1	0	4	2	3
Ponferradina	2	1	1	0	4	3	3
La Feiguera	2	1	0	1	3	4	2
Gerona	2	0	0	3	3	8	0

Segundo grupo							
	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Murcia	3	3	0	0	8	2	6
San Fernando	2	1	0	1	8	3	2
Medilla	2	1	0	1	4	4	2
Orhuela	2	0	0	3	1	6	0

## El miércoles comienzan los Campeonatos de Fútbol

### Stanley Rous, candidato para suceder a Rimet

Berna, 14.—Se ha decidido hoy que en los partidos del Campeonato Mundial de Fútbol no se podrá sustituir a ningún jugador lesionado, ni siquiera al guardameta. Ha sido desechada la proposición suiza, que pedía la sustitución del portero en caso de lesión. Se han dado a conocer los nombres de los árbitros que dirigirán los cuatro partidos que se jugarán el miércoles que viene. Son los siguientes: Uruguay contra Checoslovaquia, en Berna, E. Ellis (Inglaterra). Austria contra Esocia, en Zúrich, Leurent Francken (Bélgica). Francia contra Yugoslavia, en Lausana, B. M. Griffiths (País de Gales). Brasil contra Méjico, en Ginebra, Paul Wysslin (Suiza).—Añil.

STANLEY ROUS SUCESOR DE RIMET? Río de Janeiro, 14.—Despachos de los corresponsales brasileros en Suiza, publicados en esta capital, afirman que el Brasil apoyará la candidatura de Stanley Rous (Inglaterra) para suceder a Jules Rimet como presidente de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (F. I. F. A.), en el Congreso de Federaciones que se celebrará en Berna el día 21 del actual.—Añil.

EL CORUNA, A MONTEVIDEO La Coruña 14.—A las dos de la tarde ha salido para Lisboa el equipo del Deportivo, que desde la capital portuguesa emprenderá viaje, en avión, a Montevideo, en donde actuará en un torneo en el que participará también un equipo italiano. Es posible que el Deportivo juegue después algunos partidos en la Argentina y el Brasil. Se desplazan en total doce jugadores, pertenecientes al club coruñés, que además va reforzado por Moll, del Barcelona Ara, de Oviedo; Moreno, del Tezuán, y Ortega, que perteneció al Valladolid. Al frente de la expedición va el presidente del club, doctor don Anto-

nio Martínez Rumbo, y en el grupo figuran también tres periodistas coruñeses.

Regresarán a España sobre el día 20 de julio próximo. Ante el local social jugadores y acompañantes fueron despedidos por numerosísimos aficionados.—Añil.

## EL OLARIA EMPATA CON EL ROTT WEISS

Nueva York, 14.—El Olimpia del Brasil, y el Rott Weiss, de Alemania, han empatado a dos tantos en un partido de fútbol jugado en esta ciudad.—Añil.

## El Atlético de Madrid vence a una selección de Holanda en Amsterdam

Amsterdam, 13.—El Atlético Club de Madrid ha ganado a una selección de Holanda por 5-4 en un partido de fútbol correspondiente al "Día Olímpico", jugado en el Estadio Olímpico de esa ciudad. En el primer tiempo ganaban los holandeses por 2-1. Los españoles jugaron mejor fútbol que los holandeses, pero éstos contrarrestaron su inferioridad con su gran entusiasmo. El partido estuvo equilibrado en su fase inicial. Después de transcurridos 17 minutos el interior madrileño Callejo logró el primer tanto de un tiro de lejos. Los holandeses contraatacaron y lograron empatar por medio del extremo izquierdo, Louwer, y poco después el delantero centro holandés, Van der Gilp, logró el segundo tanto. En el segundo tiempo el jugador del Valencia, Wilkes, que reforzaba al Atlético madrileño, logró el empate a dos tantos, a los tres minutos. Wilkes, jugó de interior izquierdo. En el minuto 55 Escudera logró

## CLERICI GANO LA VUELTA A ITALIA

### Loroño, primer español clasificado

### Van Sterbergen, vencedor en la última etapa

Milán, 13.—El belga Rik Van Sterbergen ha ganado la última etapa de la Vuelta Ciclista a Italia entre Saint Moritz y el velódromo de Vigorelli de esta ciudad, batiendo al sprint restringido a un grupo de una veintena de competidores.

Más de 20.000 espectadores se congregaron en el velódromo para aclamar a los corredores a medida que iban llegando, mientras protestaban abuchando a los idólos como el campeón Fausto Coppi, Fiorenzo Magni, Gino Bartali y Pasquale Fornara por la pobre exhibición que han realizado.

La Vuelta ha sido un fracaso desde un punto de vista deportivo, debido a la falta de interés y de espíritu batallador entre los ases del pedal.

Los organizadores no ahorran esfuerzo ni dinero para mantener vivo el interés de la competición. Los fuertes premios destinados a estimular las escapadas entre etapas fueron casi todos para el belga Van Sterbergen; en pocos casos se dió la lucha emocionante.

La Vuelta constituyó un triunfo completo de los corredores suizos, ya que triunfó Carlo Clerici y se clasificó en segundo lugar Hugo Koblet.

Van Sterbergen cubrió la distancia de 222 kilómetros de la etapa de hoy en 6 horas, 12 minutos y 54 segundos, que representa una velocidad media de 35,720 kilómetros por hora.

Los otros corredores se clasificaron como sigue: 2.—Albani, mismo tiempo. 3.—Coppi, mismo tiempo. 4.—Koblet, mismo tiempo. 5.—Monti, mismo tiempo. 6.—Cotroneo, mismo tiempo. 7.—Bartali, mismo tiempo. 8.—Fornara, mismo tiempo. 9.—Giudici, mismo tiempo. 10.—Nencini, mismo tiempo. 11.—Roselli, mismo tiempo. 12.—Magni, mismo tiempo. 13.—Couvreur, mismo tiempo.

14.—Auregui, mismo tiempo. 15.—Clerici, mismo tiempo. En la etapa de hoy los corredores españoles se clasificaron como sigue:

- 32.—Botella, 6 horas, 16 minutos, 32 segundos.
- 33.—Jesús Loroño, mismo tiempo.
- 34.—Massip, mismo tiempo.
- 36.—Pérez, mismo tiempo.
- 37.—Bernardo Ruiz, mismo tiempo.
- 65.—Vidaurreta, 6 horas, 18 minutos, 40 segundos.—Añil.

## EXCELENTE ACTUACION DE LOS ESPAÑOLES

Milán, 13.—La exhibición de los españoles en la etapa de hoy de la Vuelta Ciclista a Italia ha sido muy notable. Ha sido uno de los pocos equipos que ha terminado la Vuelta con todos sus componentes. Sólo Rodríguez, que fue eliminado de la carrera en la antepenúltima etapa, faltaba en Milán.

Los organizadores dicen que los españoles parecieron mucho más fuertes que el año anterior, especialmente gracias a la hábil dirección de Julián Berrendero. Los seguidores de la prueba se mostraban desencantados de la pobre exhibición de Bernardo Ruiz, pero creen que se debe principalmente a su falta de interés en esta Vuelta.

Bernardo Ruiz tenía en la mente la Vuelta a Asturias y la Vuelta a Francia mientras corría por las carreteras italianas.—Añil.

## El Oviedo vence a la Leonesa

Oviedo, 13.—En Buenavista jugaron un partido amistoso de fútbol la Cultural Leonesa y el Real Oviedo. Vencieron los ovenses por cuatro-cero.—Añil.

## RESULTADOS DE LOS PARTIDOS

COPA DE SU EXCELENCIA EL GENERALISIMO (Semifinales)	
Barcelona-Real Madrid	3-1
Valencia-Sevilla	3-1

La final entre el Barcelona y el Valencia se jugará el próximo domingo, día 20, en el Estadio de Chamartín.	
PROMOCIONES	
A Primera División	
Hércules-Lérida	6-1
Osasuna-Jaén	8-4
Málaga-Baracaldo	3-2

A Segunda División	
Grupo primero:	
Caudal-Gerona	3-1
Ponferradina-Huesca	1-1

Segundo grupo:	
San Fernando-Orhuela	6-0
Murcia-Melilla	3-0